CAMARGUE SKYE®

Gebruikershandleiding - Manuel d'utilisation - Gebrauchsanleitung - User manual







INHOUD

GEBRUIK	5
VEILIGHEID	6
BEDIENING	9
ONDERHOUD	27
BELANGRIJK OM WETEN	29
GARANTIE	30
VEELGESTELDE VRAGEN	33
PROBLEEMOPLOSSINGEN	38

)	CONTENU		
		45	
	SECURITE	46	
	COMMANDE	49	
	ENTRETIEN	67	
	IMPORTANT A SAVOIR	69	
	GARANTIE	70	
	QUESTIONS FREQUENTES	73	
	RESOLUTION DE PROBLEMES	78	

VERWENDUNG	85
SICHERHEIT	86
BEDIENUNG	89
PFLEGE	107
WICHTIGE HINWEISE	109
GARANTIE	110
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN	113
PROBLEMLÖSUNGEN	118

INHALT

USE	125
SAFETY	126
CONTROL	129
MAINTENANCE	147
IMPORTANT TO KNOW	149
WARRANTY	150
FREQUENTLY ASKED	
QUESTIONS	153
TROUBLESHOOTING	158

CONTENTS

GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR UW CAMARGUE SKYE® TERRASOVERKAPPING

Beste klant,

Proficiat! U bent de trotse eigenaar geworden van een kwaliteitsoverkapping van Renson.

In deze gebruikershandleiding vindt u meer info omtrent het gebruik, de bediening en het onderhoud van uw overkapping. Op de achterzijde van deze handleiding kan u ook uw garantienummer terugvinden. We raden u aan deze handleiding goed bij te houden voor de verdere garantie van uw overkapping.

Bovendien kan u genieten van 15 jaar garantie op de lak* door een registratie via www.renson-outdoor.com/garantie.

We wensen u veel onvergetelijke buitenmomenten toe!

Met vriendelijke groeten, Het Renson Outdoor team



Registreer uw terrasoverkapping binnen de 15 dagen na installatie en ontvang

15 JAAR LAKGARANTIE* + 1 GRATIS Maintenance Set

www.renson-outdoor.com/garantie

* Voor alle voorwaarden zie 'Garantie' (pagina 30).



GEBRUIK

Temperatuur

- De overkapping verdraagt de normale omgevingstemperaturen (-18°C tot +60°C).
- De lamellen van de overkapping niet volledig sluiten bij vorst (zie verder bij bediening).

Waterdichtheid

- Het lamellendak van uw overkapping is waterwerend.
- Voor een goede waterwerendheid dient uw overkapping geïnstalleerd te worden volgens de installatiehandleiding. Schade door regenval bij slechte montage valt niet binnen de algemene garantie.
- Aan de onderzijde van de lamellen kan condensvorming optreden.
- Een overkapping is een open 'outdoor' constructie, niet te vergelijken met een (thermisch) gesloten, water- en winddichte veranda. Meubilair, vloer, ... dienen geschikt te zijn voor buitengebruik.
- De opstelling, situering, afwerking, uitvoering, installatie e.d. evenals extreme en uitzonderlijke weersomstandigheden kunnen een (niet voorziene) invloed hebben op de waterdichtheid.
- Aan het kader en kolommen kan zich druppelvorming voordoen. Bij twijfel of het abnormale (niet eigen aan het product) druppelvorming betreft, contacteer de installateur. Deze kan beoordelen of het al dan niet om een defect/ fout gaat.
- Spatwater aan de goten bij hevige regenval wordt geminimaliseerd dankzij de geperforeerde roosters maar kan nooit volledig vermeden worden.
- NIET afspuiten met hoge druk.

Sneeuw

- Het lamellendak biedt beperkte bescherming tegen sneeuwlast. Deze is afhankelijk van de afmetingen van het systeem.
- Bij hevige sneeuwval dient het dak geopend te zijn.

Wind

LAMELLEN

- De overkapping kan met lamellen in gestapelde toestand windsnelheden van 120 km/u aan. Bij een vrijstaande overkapping geldt de garantie voor windbelasting tot 120 km/u enkel bij ingegoten of versterkte montagevoeten.
- De lamellen zijn te bedienen bij windsnelheden tot 50 km/u en dienen gestapeld te zijn bij windsnelheden > 50 km/u.

VERTICALE SCREENS

- We raden aan de Fixscreens enkel te laten zakken in een windarme omgeving (max. 15 km/u). Opwaarts kan u de zonwering bedienen bij windsnelheden tot 30 km/u.
- Alle screens moeten opgetrokken zijn bij windsnelheden van meer dan 60 km/u.
- Het activeren van een windfunctie in de app wordt ten stelligste aanbevolen! Hoe u dit doet, leest u op pagina 20.

Obstakels

 Bij het kantelen en schuiven van de lamellen en bij het af- en oprollen van de zonwering, mogen er geen obstakels zijn die deze beweging verhinderen, bijv. takken, kabels, enz.

Elektrische bediening

- Stop de beweging onmiddellijk wanneer de motor een abnormaal lawaai maakt.
 Raadpleeg de installateur wanneer u de oorzaak niet zelf kunt achterhalen.
- Indien de eindafstelling van de motor niet meer voldoet (bv. het dak sluit niet meer helemaal), raadpleeg uw installateur.
- Zie ook specifieke elektrische voorschriften (pag. 7).



GEBRUIK

VEILIGHEID

Mechanisch

- Het is belangrijk het systeem enkel te gebruiken voor de functies waarvoor het ontworpen werd.
- Ga nooit op het dak staan en hang niet aan de structuur.
- We raden aan om uw overkapping jaarlijks technisch te laten nakijken door uw installateur.
- Reinig het systeem op regelmatige tijdstippen.
- Een kleine rimpelvorming is eigen aan het doek. Er mag niet aan het doek getrokken worden.
- Bevestig nooit extra elementen of accessoires aan de overkapping, behoudens de hiervoor speciaal door Renson ontwikkelde accessoires.
- Om schade aan uw overkapping te vermijden dient u hittebronnen, zoals onder andere het stoken van vuur en barbecues, op 1m van de screens of andere wanden te houden. De lamellen van het dak dient u te openen, zodat rook en hitte kunnen ontsnappen. Houd er rekening mee dat uw lamellen en wanden vet worden. Deze dient u achteraf te reinigen om aanhechting te voorkomen.
- Controleer dat geen persoon of obstakel een bewegend deel kan onderbreken. Bewegende delen (zoals de lamellen van het dak en de screens) kunnen een gevaar vormen.

- Plaats geen vingers tussen de lamellen terwijl het dak beweegt.
- Elke wijziging aan het product, door de klant of installateur, kan tot gevolg hebben dat de garantie vervalt.
- Blokkeer de elementen in de app zodra u het systeem gaat reinigen, onderhouden, ... om zo ongewenste bewegingen te vermijden (meer info pag. 15). Vergeet de elementen achteraf niet terug actief te plaatsen.





Elektrisch

- Plaats de overkapping spanningsloos of blokkeer de verschillende elementen in de app bij controle of onderhoud (pag. 15).
- Bij veelvuldige opeenvolgende bediening kan de motor oververhit raken. De interne thermische veiligheid zal het systeem tijdelijk (ca. 10 minuten) onbedienbaar maken.
- Laat kinderen NIET met de bediening spelen.
- Wijzigingen aan het elektrische gedeelte kunnen enkel gebeuren na goedkeuring van de fabrikant.

Parameters elektrische aandrijving	Waarde		
LAMELLENDAK			
Voedingsspanning	230 Volt AC, 50 Hz		
Stroombereik transformator	0 – 3,5 Ampère		
Vermogen transformator	320 W		
Spanning motor	24 Volt DC		
Nominale stroom motor	6 Ampère		
Beschermingsklasse	IP 65		
Maximale looptijd bij continu gebruik	Ca. 10 minuten		
VERTICALE FIXSCREEN			
Voedingsspanning	230 Volt AC, 50 Hz		
Stroomsterkte	0,8 – 1,2 Ampère (volgens type motor)		
Vermogen	170 à 270 Watt (volgens type motor)		
Beschermingsklasse	IP 44		
Maximale looptijd	Ca. 3 à 5 minuten		
VERWARMING			
Vermogen	2400 W		
Stroomsterkte	12 A / heat - IP 65		
AUDIO			
Luidsprekers	4 Ohms Marine Speakers - IP 65 120 W piekvermogen Freq: 90 Hz - 22 kHz		

Windklasse

Volgens de kwaliteit van het product kan Camargue Skye met lamellen in gestapelde toestand windsnelheden van 120 km/u aan (> 11 bft). De lamellen zijn te bedienen tot windsnelheden van 60 km/u.

Informatief, hierbij de windklassen volgens de norm DIN 13561:2015.

Windklasse	Windkracht (volgens schaal Beaufort)	Windsnelheid
Klasse 0	Product niet getest of niet conform	
Klasse 1	4 bft	20 - 28 km/u
Klasse 2	5 bft	29 - 38 km/u
Klasse 3	6 bft	39 - 49 km/u
Klasse 4	7 bft	50 - 61 km/u
Klasse 5	8 bft	62 - 74 km/u
Klasse 6	9 bft	75 - 88 km/u
	10 bft	89 - 102 km/u
	11 bft	103 - 117 km/u
	12 bft	> 117 km/u

De verticale screens zijn conform windklasse 2.

De verticale Fixscreens moeten opgetrokken zijn bij windsnelheden van meer van 60 km/u.

Bij een vrijstaande Camargue Skye geldt de garantie voor windbelasting tot 120 km/u enkel bij ingegoten of versterkte montagevoeten.

Waterdebiet

De Camargue Skye overkapping heeft een max. neerslagdebiet van 180 mm/u, gedurende max. 2 min. Dit type van regenbui komt gemiddeld om de 15 jaar voor (Cf. Belgische regenstatistiek: norm NBN B 52-011).

Draagkracht

Terrasoverkappingen zijn onderhevig aan verschillende krachten (bv. sneeuw). De garantie werd bepaald d.m.v. statische sterkteberekeningen uitgevoerd door onze ingenieurs en gevalideerd door interne testen.

Hierbij enkele voorbeelden:

- 6000 x 4000 mm 55 kg/m² 1320 kg
- 5835 x 3375 mm 110 kg/m² 2160 kg Hierbij treedt er geen schade of blijvende vervorming op.
 Bij hevige sneeuwval dient het dak geopend te zijn.

7



BEDIENING

Voor het eerst connecteren

Uw installateur is verantwoordelijk voor de installatie en activering van de overkapping.

Voor de Camargue Skye overkapping heeft u een 'Router' nodig. De 'Renson Outdoor Connect' vormt de schakel tussen de Renson app bediening en uw terrasoverkapping.

Uw overkapping is fysisch verbonden met de 'Renson Outdoor Connect' via de waterdichte Renson Netwerkkabel (door uw installateur te voorzien tijdens installatie).

Hieronder ziet u een voorbeeld configuratie (elektrische en netwerkverbinding).



Renson App installeren

De Renson App kan u makkelijk installeren op meerdere tablets of mobiele apparaten.

De APP kan u downloaden via 'Google Play' (Android) of 'App Store' (IOS), zoek naar 'Renson Outdoor App' of via de QR-code hieronder.

Na installatie van de App moet u ervoor zorgen dat uw mobiel apparaat verbonden is met het wifi-netwerk van de router waaraan de Renson Outdoor Connect verbonden is.



Applicatie instellingen (taal, software versie,...)

1. Taal

Kies de gewenste taal van de app in de rubriek 'Instellingen' onder 'Mijn applicatie'.

2. Applicatie herstarten

Bij het resetten van de applicatie keert u terug naar de fabrieksinstellingen van de app. Hierbij worden ook alle namen, groepen en scenes gewist.

3. Software

Toont de actieve versie van de app. Updates kunnen van hieruit geïnstalleerd worden.



Bediening van het dak

- 1. Start de app. De geïnstalleerde elementen zullen automatisch verschijnen.
- 2. Selecteer het dak.
- 3. Kies de gewenste positie van het dak.



Bedienen van de ledverlichting

- 1. Start de app. De geïnstalleerde elementen zullen automatisch verschijnen.
- 2. Selecteer de gewenste ledverlichting.
- 3. Kies de gewenste intensiteit of kleur van de led.



NL

Bedienen van de verticale Fixscreen

- 1. Start de app. De geïnstalleerde elementen zullen automatisch verschijnen.
- 2. Selecteer de gewenste Fixscreen.
- 3. Kies de gewenste positie van de Fixscreen.



Elementen wijzigen

De verschillende elementen op de app kan u hernoemen, blokkeren of onderling verplaatsen.

- 1. Blijf enkele seconden drukken op het element dat je wil wijzigen.
- 2. Onderaan de app verschijnen de 3 mogelijkheden.
- 3. Hernoemen: geef de gewenste naam aan een element.

4. Blokkeren / Actief maken

Als u een element blokkeert, kan u het niet meer bedienen. Visueel is dit zichtbaar doordat er een slot bij het element verschijnt. U kan het element daarna terug actief maken door enkele seconden te blijven drukken op het geblokkeerde element. Onderaan verschijnt o.a. de keuzemogelijkheid 'actief maken'.

Opmerking: Het element dat u blokkeert zal ook niet meer reageren op weersinvloeden. Dus niet voor langere tijd blokkeren als dit element niet in de meest veilige stand staat.

Tip: Blokkeren van elementen is aan te raden tijdens het reinigen of technisch nazicht van uw overkapping. Zo kan het systeem niet ongewenst in werking treden tijdens deze activiteiten.

5. Verplaatsen

Het geselecteerde element kan u verplaatsen t.o.v. de andere elementen.



NL

Instellen van groepen

- 1. Klik op de knop 'Groepen'.
- 2. Klik op de knop 'Nieuwe Groep +'.
- 3. Selecteer de elementen die u wilt groeperen. Geef een naam aan de nieuwe groep en bewaar de groep.

Opmerking: groepen dient u in te stellen per smart device (smartphone, tablet, ...).



Bedienen van groepen

- 1. Selecteer de te bedienen groep.
- 2. Bedien de groep naar de gewenste positie of intensiteit.



Groepen wijzigen

1. De verschillende groepen kan u bewerken, verwijderen of verplaatsen. Blijf hiervoor enkele seconden drukken op de te bewerken groep.

2. Bewerken

Geef de gewenste naam aan een groep. U kan elementen van het zelfde type aan de groep toevoegen of verwijderen door ze te selecteren of deselecteren. Druk daarna op 'bewaar'.

Verwijderen

Hiermee kan u de geselecteerde groep verwijderen.

Verplaatsen

Indien er meerdere groepen zijn, kan u deze onderling verplaatsen t.o.v. elkaar.



Wat is een groep?

Hierin kan u verschillende elementen van hetzelfde type groeperen en gelijktijdig bedienen (daken, witte leds, rgb leds, Fixscreens).

Voorbeelden:

- alle fixscreens gelijktijdig bedienen
- alle witte leds gelijktijdig aan/uit

Instellen van scenes

- 1. Klik op de knop 'Scenes'.
- 2. Klik op de knop 'Nieuwe Scene +'.
- 3. Alle elementen zijn geselecteerd. De elementen die u niet wenst op te nemen in de nieuwe scene deselecteert u. Geef een naam aan de nieuwe scene en bewaar de scene.

Opmerking: scenes dient u in te stellen per smart device (smartphone, tablet, ...).



Bedienen van scenes

 Selecteer de te bedienen scene. Alle elementen in de gekozen scene zullen naar de ingestelde positie of intensiteit bewegen.



BEDIENING

Scenes wijzigen

1. De verschillende scenes kan u bewerken, verwijderen of verplaatsen. Blijf hiervoor enkele seconden drukken op de te bewerken scene.

2. Bewerken

Geef de gewenste naam aan een scene. U kan elementen aan de scene toevoegen of verwijderen door ze te selecteren of deselecteren. Druk daarna op 'bewaar'.

Verwijderen

Hiermee kan u de geselecteerde scene verwijderen.

Verplaatsen

Indien er meerdere scenes zijn, kan u deze onderling verplaatsen t.o.v. elkaar.



Wind, sneeuw, vorst en regen instellen (voor installateur)

Voor de correcte werking van wind-, sneeuw- en vorstinstellingen is het belangrijk dat de installateur de **juiste geolocatie** van de Camargue Skye heeft ingegeven (land + postcode). Met deze locatie wordt rekening gehouden bij wind, sneeuw en vorst. De gewenste positie bij wind, sneeuw, vorst en regen stelt de installateur hier in.





Regensensor instellen (voor eindgebruiker)

Indien er een optionele regensensor is geïnstalleerd, kan u of uw installateur deze via de app activeren. U hebt bij het dak de keuze tussen gesloten, gestapelde of uitgeschoven lamellen. Daarbij kan u kiezen welke positie het dak moet innemen bij regen. Zie hieronder de 4 mogelijke posities. Wenst u de regensensor te deactiveren, dan kan dit ook bij deze instellingen.



Foutmeldingen

Eventuele foutmeldingen die zijn opgetreden worden hier bewaard.

Enkel na het leegmaken van deze lijst kan het systeem opnieuw werken.

Opmerking: bij het leegmaken van de foutenlijst zal uw overkapping bij het eerstvolgende commando eerst kalibreren (zie p. 36).







Luidspreker LINKS

Heat & Sound beam - mogelijke audio aansluitingen

Heat & Sound beam - mogelijke aansluitingen voor de verwarming



OPTIE 2 Verwarming bedienen met een schakelaar



Opgelet: Elk verwarmingselement dient door de installateur op een aparte zekering (min. 16A) aangesloten te worden.

Bedienen van het verwarmingselement

- 1. Start de app. De geïnstalleerde elementen zullen automatisch verschijnen.
- 2. Selecteer de verwarming.
- 3. Schakel de verwarming aan of uit.



NL



ONDERHOUD

Makkelijk onderhoud met de Renson Maintenance Set

Uw terrasoverkapping staat jarenlang, dag in dag uit buiten. Wil u ten allen tijde optimaal genieten van uw Renson overkapping dan adviseren wij een regelmatig onderhoud, nl. 1 tot 2 maal per jaar. Hierdoor gaat de overkapping ook langer mee. Dit product is te verkrijgen bij uw installateur.

Hierbij zijn volgende zaken van belang:

- De structuur is gemaakt van gepoederlakt aluminium. Een jaarlijkse reiniging met de Renson Maintenance Set producten zorgt voor het jarenlange behoud van de intense kleur en geeft een extra bescherming tegen zure regen, zeelucht en UV stralen. In kuststreken en bosrijke omgevingen is min. 2 x per jaar onderhouden een must.
- De Renson 'Clean' is een geconcentreerd product met sterk reinigende en ontvettende eigenschappen voor de meest voorkomende natuurlijke vervuilingen, zoals stof, vethoudende neerslag, vetvlekken, mos, insectensporen,... Dit product is niet vergelijkbaar met de meeste schoonmaakproducten. Door zijn dieptewerking wordt het vuil als het ware 'opgetild'. Dit product kan ook gebruikt worden voor het reinigen van polyester doekdaken en verticale glasvezel screendoeken. Na het reinigen dient u de aluminium structuur te beschermen met de Renson 'Protect'.

Dit laat een beschermende film achter die toelaat achteraf met een simpele veeg het oppervlak te reinigen en dit met een minimum aan Renson 'Clean'. Het beschermt tevens het aluminium tegen zure regen, zeelucht, UV stralen en zorgt er zo voor dat de intense kleur behouden blijft.

 Beide producten niet gebruiken in de volle zon of bij warm weer. Het snel opdrogen van het product kan vlekken na laten op de structuur of het doek. Gebruik nooit bijtende of agressieve producten, schuursponsjes of andere schuurmiddelen. Verder in geen geval hogedruktoestellen gebruiken.



Renson Maintenance Set



NL

BELANGRIJK OM WETEN

- Terrasoverkappingen in een stedelijke omgeving zijn onderworpen aan verontreinigende stoffen (smog, zure regen), rook uit schoorstenen, rook van het koken en het weer in het algemeen. Het is normaal dat de terrasoverkapping hierdoor kan verontreinigd geraken. De aluminium structuur, noch het dak is zelfreinigend. U dient dus regelmatig onderhoud en reiniging te voorzien.
- Gebruik een barbecue of fondue niet onder een gesloten lamellendak. Zorg dat de lamellen open staan, zodat de rook makkelijk kan ontsnappen.
- Bij installatie in een zand- en stofrijke omgeving kan het voorkomen dat de lichtdoorlatendheid van het doek vermindert door de combinatie van zand en wind.
- Voor het reinigen eerst met een borstel of stofzuiger het losse vuil verwijderen.
- Mocht het doek bij een onverwachte bui nat worden, kunt u het scherm gerust oprollen om nadien, bij beter weer, het scherm terug af te rollen om te laten drogen. Bij doeken met crystalvensters dient u deze echter volledig droog op te rollen! Voorkom dat het doek meer dan drie dagen nat opgerold is om schimmelvorming en vlekken te voorkomen.
- Crystaldoek enkel wassen met schoon lauw water (± 30°C).
- Controleer regelmatig uw product op takjes, bladeren, vogelnestjes, enz. en verwijder deze.
- Als producent adviseren wij een regelmatig technisch nazicht van uw installatie door de installateur:
 - Jaarlijks bij gewone omstandigheden.
 - Halfjaarlijks bij extreme omstandigheden (bv. aan kuststreken).

- De netspanning dient voorzien te worden door een erkend elektricien, volgens de geldende normen.
- Gezien het productieproces kunnen kleine kleurafwijkingen ontstaan tussen kleurstalen en de profielen/doeken van de zonwering. Kleine kleurverschillen kunnen er zijn tussen componenten en profielen.
- Het doek kan lichte kleurnuances en kleine onvolmaaktheden vertonen.
- Doeken zijn weefsels die opgerold worden, hierdoor kan er zich wafel-, visgraat-, of plooivorming voordoen.
- Een kleurverschil kan ook optreden tussen doeken die op verschillende tijdstippen geïnstalleerd werden.
- Doeken met crystalvensters kunnen uitzetten, krimpen, golf- en/of plooivorming vertonen door temperatuurverschillen of door de verschillende doekspanningen.
- De kleur van het zonweringsdoek / crystalvenster kan na verloop van tijd lichtjes verkleuren, dit afhankelijk van de gekozen kleuren en dessins.
- Bij condens of vocht kan het crystalvenster lichte melkvorming of blauwe lijnen vertonen. Dit is eigen aan het product en verdwijnt vanzelf bij het opdrogen.
- Bij verticale Fixscreens, waarbij het doek verticaal naar beneden komt door het gewicht van het onderprofiel of door een spansysteem, kan het doek naargelang het type screen, golfvorming vertonen.

GARANTIE

Alle door ons gebruikte materialen zijn van een hoogstaande kwaliteit en aangepast aan het gebruiksdoel.

Als producent garanderen wij:

- Renson verleent aan de eindklant een garantie van 5 jaar op de onderdelen van de door een erkend Renson verdeler geleverde en geïnstalleerde terrasoverkapping. De garantieperiode vangt aan op de dag van levering aan de eindklant.
- Op elektrische componenten (verwarming, speakers, verlichting,...) en sturingen geldt een garantie van 2 jaar.
- Op Somfy motoren geldt een garantie van 5 jaar.
- Op kleur en glans van het lakwerk geldt een garantie van 5 jaar. Indien u de overkapping registreert en kunt aantonen dat de overkapping jaarlijks gereinigd en beschermd wordt met de Renson Maintenance Set, krijgt u een verlengde lakgarantie tot 15 jaar. De garantie is degressief vanaf jaar 6 (garantiedekking: jaar 6 = 90%, jaar 7 = 80%, ...).

- 10 jaar garantie op de hechting van de lak. Niet geldig op aluminium gietstukken en montagevoeten.
- 7 jaar garantie op de Fixscreen-technologie: rits blijft in zijgeleider + optimale hechting van de rits.
- Op crystaldoek (volledig doorzichtig doek, toegepast als venster) geldt een garantie van 2 jaar.

Garantievoorwaarden

Deze "Renson Garantie" is enkel van toepassing:

- Op de door Renson geleverde producten en accessoires. Productaanpassingen en accessoires met andere dan door Renson aangeboden materialen vallen niet onder de garantie en kunnen een opschorting van de Renson Garantie betekenen.
- Op correct gemonteerde producten en accessoires. Hiertoe behoort ook de correcte aansluiting op de ondergrond en/of wanden volgens bouwtechnische voorschriften.

- Op gebreken die optreden bij normaal onderhoud en binnen normale gebruiks- en klimatologische omstandigheden en aantoonbaar veroorzaakt zijn door een materiaal-, constructie- of fabricagefout.
- Indien de installatie werd uitgevoerd door een erkend Renson verdeler.

Uitsluitingen

De volgende schade en/of gebreken vallen niet onder de garantie:

- Schade ten gevolge van normale slijtage of ouderdom of door handelingen van de klant en/of derden.
- Kleinere esthetische afwijkingen (eigen aan het productieproces), verkleuringen of vervormingen van onderdelen voor zover deze het normale functioneren van het product niet belemmeren.
- Doeken met plooivorming.
- Schade of gebreken die het gevolg zijn van abnormaal gebruik en gebrekkig onderhoud. Onder "abnormaal gebruik" wordt verstaan ieder misbruik,



Registreer uw terrasoverkapping binnen de 15 dagen na installatie en ontvang

15 JAAR LAKGARANTIE* + 1 GRATIS Maintenance Set

www.renson-outdoor.com/garantie

* Geldig op de kleurvastheid en glans van de lak, bij jaarlijks onderhoud met de Renson Maintenance Set.

Niet geldig in kustgebieden, gebieden met zware bevuiling, niet geldig op aluminium gietstukken en montagevoeten.



onveilig gedrag, verkeerd of geforceerd gebruik en niet voorgeschreven aanpassingen of wijzigingen aan het product en/of onderdelen hiervan.

- Schade/gebreken ontstaan tijdens het transport of opslag, gebreken ten gevolge van ondeskundige plaatsing of herstelling of ingrijpen door de klant of derden, gebruik van onderdelen die niet conform noch erkend zijn door de technische afdeling van Renson.
- Schade en/of gebreken ten gevolge van intensieve blootstelling aan schadelijke atmosferische omstandigheden of abnormale weersomstandigheden (storm-, hagel-, water-, blikseminslagen brandschade), montage met te zwak of niet aangepast bevestigingsmateriaal.
- Schade die het gevolg is van blootstelling aan een agressieve omgeving van industrie of nijverheid of hoog zoutgehalte.
- Schade of gebreken ten gevolge van installatie van het product zonder naleving van de meegedeelde installatievoorschriften.

- Schade of gebreken ten gevolge van het gebruik van het product zonder naleving van de meegedeelde gebruiks-, veiligheids- en onderhoudsvoorschriften en/of zonder rekening te houden met de technische gebruikslimieten.
- Schade door gebruik van te zwak bevestigingsmateriaal.
- Schade door schommelingen in het spanningsnet die 10% boven of onder de standaardwaarde liggen.
- Renson is niet verantwoordelijk voor glasbreuk (bv. door foutieve montage of door ongelijkmatige opwarming van de beglazing).

Melding gebreken

Elk gebrek aan overeenstemming dient binnen een termijn van twee (2) maanden nadat het gebrek is vastgesteld schriftelijk aan uw Renson verdeler/installateur te worden gemeld.

Gebreken die gemeld werden na voormelde termijnen worden niet meer in aanmerking genomen en zijn dan ook onontvankelijk.

Remedies

Renson zal bij een beroep op de "Renson Garantie" steeds het product of onderdeel onderzoeken en beslissen of het gebrek gedekt wordt door haar garantie. Behoudens op grond van dwingende wettelijke bepalingen, zal Renson in geen geval aansprakelijk zijn voor enige gevolgschade en/of gebeurlijke lichamelijke ongevallen. Renson zal in geen geval aansprakelijk zijn indien schade wordt veroorzaakt die niet alleen te wijten is aan een gebrek in het product, maar ook door een fout of nalatigheid van de installateur of gebruiker.

Herstellingen

Neem bij storingen contact op met uw Renson installateur. Laat defecte onderdelen enkel vervangen door Renson vervangstukken. Enkel dan bent u zeker dat ze ten volle voldoen aan de eisen die Renson qua veiligheid stelt. Door ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen er onvoorziene risico's ontstaan voor de gebruiker. Daarvoor kan Renson niet aansprakelijk gesteld worden.



NL



NL

VEELGESTELDE VRAGEN

Moeten de daklamellen open of dicht bij veel wind?

Uitgebreide tests in de windtunnel hebben uitgewezen dat de beste stand voor de aluminium daklamellen gestapeld is in het geval van windsnelheden hoger dan 60 km/u. De Camargue Skye kan met lamellen in gestapelde toestand windsnelheden van 120 km/u aan (>11 bft). Zie ook pag. 5 Wind.



Wat bij hevige sneeuwval?

Bij hevige sneeuwval (> 50 cm) zet u de lamellen van het dak best in gestapelde positie. Zo hebt u geen overbelasting van het dak.

In gebieden waar regelmatig 50 cm sneeuwval voorkomt, dient u ook de sneeuwfunctie te activeren in de app. Bij hevige sneeuwval gaan de lamellen dan automatisch in de verticale of gestapelde sneeuwpositie staan. Deze activatie dient door de installateur te gebeuren.

Bij weinig sneeuw mag het dak dicht blijven. Let er wel op dat de daklamellen niet volledig gesloten zijn bij vorst. Als ze aan elkaar vriezen kan er beschadiging optreden bij bediening van het dak. Om dit te vermijden dient u de vorstpositie te activeren. Bij vorst gaan de lamellen dan 2° roteren.



Mogen de daklamellen bij vorst bediend worden?

Ja, maar het beste is dat men de lamellen niet volledig sluit. Als ze aan elkaar vriezen kan er beschadiging optreden bij bediening van het dak. Via de app kan de vorstfunctie ingesteld worden. Bij vorst gaan de lamellen 2° roteren. Deze activatie dient door de installateur te gebeuren.



Wat moet ik doen met het Fixscreen doek bij regen?

De doeken zijn bestand tegen water, dus mogen uitgerold blijven bij regen. We raden aan het doek niet nat op te rollen. Hierdoor kan het nat doek niet ventileren, wat vlekken kan veroorzaken. Een nat doek rekt iets en zal minder mooi oprollen. Het doek is rot- en schimmelvrij door allerlei toevoegingen bij het doek. Alles wat op het doek valt en blijft liggen kan echter wel rotten en schimmelen (stuifmeel, vogelpoep, bladeren,...). Het is dus aangeraden om het nat doek zo vlug mogelijk terug uit te rollen om te laten drogen.

Mag ik een barbecue gebruiken onder mijn terrasoverkapping?



Hou er rekening mee dat een barbecue roet en vet zal afgeven. Als u deze onder uw overkapping gaat plaatsen, zorg dan dat de kantelbare lamellen niet volledig gesloten zijn. Zo kan de ruimte eronder beter ventileren. De lamellen kunnen door de rook vies en smerig worden, waardoor u deze achteraf zal moeten reinigen. Zorg dat de barbecue en zeker de vlammen op min. 1 m van de screens of andere wanden van de overkapping blijven, anders zou dit de lak of het doek blijvend kunnen beschadigen.

Mogen de verticale Fixscreen zonweringsdoeken naar beneden blijven bij felle wind?

De Fixscreen zonwering moet opgetrokken zijn bij windsnelheden van meer dan 60 km/u.

Het gebruik van de windfunctie in de app wordt ten stelligste aanbevolen! De zonwering enkel neerwaarts bedienen bij windsnelheden tot 30 km/u.

Bij windsnelheden hoger dan 30 km/u gaan de Fixscreens automatisch naar boven, indien de windfunctie actief is. Deze activatie dient door de installateur te gebeuren.





Hoe moet ik mijn overkapping reinigen?

Uw terrasoverkapping staat jarenlang, dag in dag uit buiten. Wil u ten allen tijde optimaal genieten van uw Renson overkapping dan adviseren wij een regelmatig onderhoud.

De structuur is gemaakt van gepoederlakt aluminium. Een jaarlijkse reiniging met de Renson Maintenance Set producten zorgt voor het jarenlange behoud van de intense kleur en geeft een extra bescherming tegen zure regen, zeelucht en UV stralen. In kuststreken en bosrijke omgevingen is min. 2 x per jaar onderhouden aangewezen. Zie pagina 27 voor uitgebreide onderhoudsinstructies.

NL

Na hoeveel tijd hebt u maximale warmte van de heat-beam?

Doordat we werken met korte golf systeem, hebt u meteen maximale warmte uitstraling van de heat-beam. Korte golf straling is direct voelbaar en warmt de objecten op en niet de ruimte (cfr. de warmte van zonnestraling). Lange golf infrarood heaters hebben een langere opwarmtijd dan de korte golf heaters. Ze hebben de ruimte nodig om warmte te maken. Afhankelijk van de omgevingstemperatuur, grootte van de overkapping, gesloten of niet, ... kan het bepaalde tijd duren vooraleer u deze uitstraling ook maximaal voelt.



Wat is het temperatuurverschil dat met de heat-beam bereikt wordt?

Voor optimale verwarming is een afsluiting (d.m.v. glazen wanden, Fixscreens, ...) van de overkapping aangeraden. Volgende factoren hebben o.a. ook invloed op de temperatuur; omgevingstemperatuur, afstand waar u staat t.o.v. het verwarmingselement.

Ook de positie van de heater is van belang. Indien dit tegenover een vaste wand is, dan kan u genieten van de reflectie van de warmte.



Kan ik het hout van de Loggiawood panelen reinigen?

De Loggiawood en Loggiawood Privacy schuifpanelen zijn voorzien van Western Red Cedar lamellen. Deze houtsoort zal natuurlijk vergrijzen bij blootstelling aan weer en wind en behoeft geen specifiek onderhoud.

Wil u een egale vergrijzing bekomen, behandel dan de houtlamellen om de 2 jaar met 1 à 2 lagen niet-filmvormende cederolie.

Indien mosvorming voorkomt kan u deze verwijderen met een stijve borstel.

Watervlekken kan u grotendeels verwijderen (Renson heeft hier een speciaal product voor).



Heeft het weer een invloed op mijn overkapping?

De overkappingen worden standaard gepoederlakt en voorzien van een Seaside Quality voorbehandeling. Deze coating is bestand tegen elke weersoort.

Uw terrasoverkapping staat echter jarenlang, dag in dag uit buiten.

Wil u ten allen tijde optimaal genieten van uw Renson overkapping dan adviseren wij een regelmatig onderhoud, nl. 1 tot 2 maal per jaar. Hierdoor gaat de overkapping ook langer mee.

Kan ik na plaatsing nog opties toevoegen?

Bij uw overkapping kunnen de meeste opties ook achteraf nog toegevoegd worden.

Volgende opties zijn mogelijk bij de Camargue Skye: geïntegreerde Fixscreens, glazen schuifwanden, Loggia schuifpanelen, Liniuswanden, gordijnen, Up/ Down led, Colomno led, Heat & Sound beam.



Loggia Plano schuifpanelen



Glazen schuifwanden, Fixscreens, gordijnen





Loggiawood Privacy schuifpanelen

Wat is kalibreren?

Afhankelijk van de positie van het dak voor het kalibreren zal volgende beweging optreden:

- 1. Het dak is niet volledig uitgeschoven (lamellen in verticale positie)
 - Het dak schuift volledig uit en lamellen gaan dicht
 - De lamellen zullen goed aandrukken, zodat de motoren hun eindpositie vinden. Dat dit een krakend geluid kan geven is normaal.
 - De lamellen roteren terug naar verticale positie
 - Het dak voert nu het eerder gegeven commando uit
- 2. Het dak is volledig uitgeschoven (lamellen in verticale positie)
 - De lamellen gaan dicht
 - De lamellen zullen goed aandrukken, zodat de motoren hun eindpositie vinden. Dat dit een krakend geluid kan geven is normaal.
 - De lamellen roteren terug naar verticale positie
 - Het dak schuift een klein beetje in en daarna weer uit
 - Het dak voert nu het eerder gegeven commando uit
- 3. Het dak is volledig gesloten (lamellen in horizontale positie)
 - De lamellen zullen goed aandrukken, zodat de motoren hun eindpositie vinden. Dat dit een krakend geluid kan geven is normaal.
 - De lamellen roteren naar verticale positie
 - Het dak schuift een klein beetje in en daarna weer uit
 - Het dak voert nu het eerder gegeven commando uit

Ik heb een algemene stroomonderbreking gehad. Heeft dit gevolgen voor mijn overkapping?

Na een stroomonderbreking zal er niets gebeuren tot er een commando aan de Camargue Skye wordt gegeven (via (app)bediening of door weersinvloeden). De overkapping zal eerst gaan kalibreren alvorens het gevraagde commando uit te voeren (zie "Wat is kalibreren?").

Moet de overkapping technisch nagezien worden?

Als producent adviseren wij een jaarlijks technisch nazicht van uw installatie door de installateur.
VEELGESTELDE VRAGEN

Kunnen de lamellen dicht gaan bij ochtenddauw?

Het regensensor-oppervlak wordt steeds licht opgewarmd zodat het sensor-oppervlak steeds een paar graden warmer is dan de omgeving, bij gevolg kan vocht niet op de sensor condenseren. Door ochtenddauw zou het dak niet dicht mogen gaan.

Indien de lamellen toch dichtgaan kan dit volgende oorzaak hebben.

Controleer of de sensor nog warmte afgeeft, door uw hand op de sensor te leggen. Na een paar seconden moet u de warmte kunnen voelen. Indien ja, dan is de sensor ok en is het dak gesloten door een andere reden. Indien neen, dan is het verwarmingselement van de regensensor defect en dient u de sensor te vervangen.

Wat indien ik een defect heb binnen de garantieperiode. Hoe moet ik dit melden?

Een defect kan u melden via uw Ambassador/Verdeler waar u de Renson overkapping aankocht. Renson zal bij een beroep op de garantie steeds het product onderzoeken en beslissen of het gebrek gedekt wordt door de garantie. Gelieve bij het melden van problemen steeds het serienummer aan uw installateur door te geven.

Mag ik op een lamellendak lopen?

Lopen is niet toegestaan op een lamellendak, ook al weegt de persoon die op het dak loopt minder dan de toegestane sneeuwbelasting. Sneeuw is immers een verspreide last. Een persoon op het dak is puntbelasting, waardoor de lamellen onherroepelijk beschadigd kunnen geraken.



PROBLEEMOPLOSSINGEN

Probleem: Mijn regensensor reageert niet correct

Oplossing: Voor een goede werking van de regensensor zijn volgende aansluitingen vereist:

- Regensensor moet aangesloten zijn op één van de sturingen van de Camargue Skye.
- Eén van de sturingen van de Camargue Skye moet verbonden zijn met de Outdoor Connect d.m.v. de Renson netwerkkabel.
- Outdoor connect hoeft niet verbonden te zijn met een router met internet (wel voor wind, sneeuw en vorst).

Controleer of de regenfunctie actief is in de app. Te vinden in volgende menu: Instellingen \rightarrow Mijn outdoor \rightarrow Sensor instellingen. Bij verbonden elementen moet het Camargue Skye dak actief staan.



Als gebruiker kan u steeds de beweging stoppen en overnemen.



PROBLEEMOPLOSSINGEN

Probleem: De lamellen blijven open bij regen

Oplossing:

- 1. Controleer of het dak-element niet geblokkeerd staat, herkenbaar aan het slot-symbool (zie p. 15).
- 2. Controleer of er een regenwolk verschijnt op het bedieningsscherm van het dak-element.
- Zo ja, controleer of het element gekoppeld is aan de regenfunctie in de app. Te vinden in volgende menu: Instellingen → Mijn outdoor → Sensor instellingen Bij verbonden elementen moet het Camargue Skye dak actief staan
- 4. Controleer of er geen andere meteorologische omstandigheid is die voorrang heeft op de regen, bvb wind, sneeuw, vorst. Als er op dat ogenblik ook wind is, heeft wind voorrang.
- 5. Indien er geen regensymbool verschijnt, controleer de werking van de sensor (zie vorige probleem: Mijn regensensor reageert niet correct).



Probleem: De overkapping doet een andere beweging dan wat ik vraag

Oplossing:

Uw overkapping is hoogstwaarschijnlijk eerst aan het kalibreren alvorens uw gevraagde commando uit te voeren (zie pagina 36 'Wat is kalibreren?').

Na iedere stroomuitval en bij een software update doorgestuurd via internet, zal de overkapping eerst moeten kalibreren.

Deze kalibratie treedt in werking bij de eerstvolgende bediening.

Dit kan een manuele bediening zijn door de gebruiker (via app, drukknoppen of domotica). Het kan echter ook een automatische bediening zijn naar aanleiding van een weersverandering.

Bij het kalibreren wordt een melding gegeven op de app. Het wordt aangeraden deze kalibratie volledig te laten uitvoeren.



Probleem: Mijn wifi verbinding is niet sterk genoeg

Oplossing: Er zijn verschillende mogelijkheden om uw wifi verbinding te versterken.

Hieronder enkele mogelijke oplossingen, maar hiervoor raadpleegt u best uw elektricien en/of netwerkspecialist.



NL



Probleem: Mijn wifi verbinding is niet actief bij het starten van de Renson-app

Oplossing: Als er geen wifi verbinding is op uw smart device (smartphone, tablet) wordt de melding gegeven om eerst de wifi in te schakelen.

Zorg er dus voor dat u terug wifi verbinding hebt op uw smart device.

Uw wifi verbinding is uitgeschakeld. Gelieve de wifi verbinding in te
be terrasoverkapping en het mobiel toestel dienen verbonden te zijn via
hetzelfde netwerk. Indien uw mobiel toestel niet verbonden is met het juiste netwerk, dient u deze instelling te
wijzigen op uw mobiel toestel.

STOP



Probleem: De wifi verbinding valt uit op het ogenblik dat de app actief is

Oplossing: Als de wifi uitvalt wanneer de app actief is, kan de app niet meer communiceren met de Camargue Skye.

Deze wifi onderbreking kan ook optreden doordat het smart device zich op dat ogenblik buiten het bereik van de router bevindt.

In dit geval zal er een boodschap 'Communicatie problemen' op het scherm verschijnen.

Na het drukken op OK probeert de app de verbinding te herstellen. Deze verbinding zal enkel terug tot stand komen als de wifi verbinding terug OK is, zoniet verschijnt de boodschap opnieuw.

Opmerking: het kan gebeuren dat 1 of meerdere elementen (icoontjes) niet getoond worden na het herstellen van de verbinding. Sluit in dat geval de app volledig af (zorg ervoor dat de app ook niet meer op de achtergrond draait), wacht 5 minuten en start de app opnieuw op.

🚔 RENSON"

ommunicatie problemen

Er zijn communicatie problemen met uw terrasoverkapping. De app probeert opnieuw te verbinden. Het is mogelik dat bepaalde data verloren zijn gegaan. Bij aanhoudende problemen dient de netwerkwerbinding gecontroleerd te worden

NL

Probleem: De wifi verbinding is actief op mijn smart device, maar ik krijg geen verbinding met de Camargue Skye

Oplossing:

- 1. Bij het starten van de app zal de boodschap "zoeken naar elementen" op het scherm blijven staan. Er verschijnen geen iconen van de verschillende elementen.
- 2. Controleer eerst of uw smart device is verbonden met het wifi netwerk waaraan de Camargue Skye is gekoppeld via de Outdoor Connect en bv. niet op een ander netwerk (openbaar netwerk, netwerk van de buren,...).
- 3. Als het verbindingsprobleem blijft aanhouden na het herstellen van de wifi verbinding moet ook de bekabelde verbinding gecontroleerd worden.
 - **A.** Controleer eerst of er spanning zit op de Outdoor Connect, dus als deze voorzien is van 230V. Op de Outdoor Connect achteraan moet het groene ledlampje naast de spanningsaansluiting branden.
 - **B.** Controleer de verbinding tussen de Outdoor Connect en de Camargue Skye. Op de Outdoor Connect achteraan moet het oranje/groene ledlampje naast de netwerkkabel aansluiting naar de Camargue Skye flikkeren. Zoniet is er probleem met deze netwerkkabel verbinding.
 - **C.** Controleer de verbinding tussen de Outdoor Connect en de router. Op de Outdoor Connect achteraan moet het oranje/ groene ledlampje naast de ethernet aansluiting flikkeren.



MANUEL D'UTILISATION POUR VOTRE PERGOLA CAMARGUE SKYE®

Cher Client,

Félicitations ! Vous êtes l'heureux propriétaire d'une pergola de qualité de Renson.

Dans ce manuel d'utilisation, vous trouverez davantage d'information concernant l'utilisation, la commande et l'entretien de votre pergola. A l'arrière de ce manuel vous trouverez également votre numéro de garantie. Nous vous conseillons de conserver soigneusement ce manuel pour la garantie future de votre pergola.

Vous pouvez en plus bénéficier d'une garantie de 15 ans sur le laquage* en vous enregistrant sur www.renson-outdoor.com/garantie.

Nous vous souhaitons de passer des moments inoubliables en plein air !

Meilleures salutations, Votre équipe Renson Outdoor



Enregistrez votre pergola dans les 15 jours suivant l'installation et recevez

15 ANS DE GARANTIE SUR LE LAQUAGE*

+ 1 kit de maintenance GRATUIT

www.renson-outdoor.com/garantie

* Pour les conditions, voir 'garantie' (page 70).





UTILISATION

Température

- La pergola supporte les conditions normales de température (-18°C jusqu'à +60°C).
- Les lames de la pergola ne peuvent pas être entièrement fermées en cas de gel (voir plus loin sous commande).

Etanchéité

- La toiture en lames de votre pergola est étanche à l'eau.
- Pour garantir une bonne protection contre l'eau, la pergola doit être installée conformément au manuel d'installation. Les dégâts dus à la pluie en cas de mauvais montage ne sont pas couverts par la garantie.
- De la condensation peut se former le matin à la partie inférieure des lames.
- Une pergola est une construction ouverte "extérieure", à ne pas confondre avec une véranda fermée hermétiquement à l'eau et au vent. Le mobilier, le revêtement de sol. ... doivent donc être conçus pour une utilisation à l'extérieur.
- La configuration, situation, finition, installation et autres de même que des conditions climatiques extrêmes peuvent avoir une influence (inattendue) sur l'étanchéité à l'eau.
- Une formation de gouttes peut se présenter au cadre et aux colonnes. En cas de doute ou de formation anormale de gouttes (qui n'est pas propre au produit), contactez l'installateur. Celui-ci peut juger s'il s'agit ou non d'un défaut/panne.
- L'éclaboussure d'eau aux gouttières est minimalisée grâce au diffuseur d'eau mais ne peut toutefois pas être complètement évitée.

• NE PAS utiliser d'appareillage à haute pression pour le nettoyage.

Neiae

- La toiture en lames offre une protection limitée contre la neige. Cela dépend des dimensions du système.
- En cas de fortes chutes de neige la toiture doit être ouverte.

Vent

LAMES

- La pergola avec les lames empilées peut résister à des vitesses de vent jusqu'à 120 km/h. Pour une pergola autoportante, la garantie pour les charges de vent jusqu'à 120 km/h est seulement valable avec des pieds de montage novés ou renforcés.
- Les lames peuvent être actionnées jusqu'à des vitesses de vent de 50 km/h et doivent être empilées pour des vitesses de vent > 50 km/h.

STORES VERTICAUX

- Nous conseillons de dérouler les stores Fixscreen uniquement dans un environnement peu exposé au vent (max. 15 km/h). La protection solaire peut être enroulée jusqu'à des vitesses de vent de 30 km/h.
- Tous les stores doivent être enroulés par des vitesses de vent supérieures à 60 km/h.
- L'activation d'une fonction 'capteur de vent' dans l'appli est fortement recommandée ! Pour voir comment procéder, consultez la page 60.

Obstacles

Lors de la rotation et du coulissement des lames, et l'enroulement ou le déroulement des stores, il faut veiller à ce qu'aucun obstacle tel que des branches, des câbles, etc. ne puisse gêner le mouvement.

Commande électrique

- Stoppez immédiatement le mouvement si le moteur fait un bruit anormal. Consultez l'installateur si vous ne trouvez pas vous-même la cause.
- Si la fin de course du moteur ne satisfait plus (p.ex.: la toiture ne se ferme plus complètement), consultez votre installateur.
- Voir aussi les prescriptions électriques spécifiques (page 47).



SECURITE

Mécanique

- Il est important d'utiliser le système uniquement pour les fonctions pour lesquelles il a été conçu.
- Ne pas se mettre sur la toiture et ne rien suspendre à la structure.
- Nous vous conseillons de faire effectuer un contrôle technique de votre pergola annuellement par votre installateur.
- Nettoyez le système régulièrement.
- Une légère ondulation est due à l'élasticité de la toile: Il n'est pas autorisé d'exercer une tension sur la toile.
- Ne fixez jamais d'éléments ou d'accessoires supplémentaires à ce produit, à l'exception des accessoires développés spécialement par Renson.
- Pour éviter tout dégât à votre pergola, il faut maintenir les sources de chaleur, comme par exemple les barbecues ou les braseros à une distance de 1 m des stores ou des autres parois. Les lames de toiture doivent être légèrement ouvertes afin de laisser échapper la chaleur et la fumée. Tenez compte du fait que vos lames et parois deviennent grasses. Vous devez les nettoyer afin d'éviter l'adhérence de la graisse.
- Contrôlez qu'aucune personne ou obstacle ne puisse interrompre le mouvement d'une partie mobile. Les parties mobiles (comme les lames de toiture ou le store) peuvent constituer un danger.

- Ne mettez jamais votre main dans les pièces en mouvement et ne mettez jamais vos doigts entre les profils.
- Toute modification au produit, par le client ou l'installateur peut entraîner la non validité de la garantie.
- Bloquez les éléments dans l'application dès que vous voulez nettoyer ou entretenir le système, afin d'éviter des mouvements indésirables (davantage d'info page 55). N'oubliez pas ensuite de réactiver les éléments.





Electrique

- Mettez le système hors-tension ou bloquez les différents éléments dans l'application lors d'un contrôle ou un entretien (page 55).
- Le moteur peut surchauffer lors d'un fonctionnement fréquent et successif. La sécurité thermique interne va temporairement arrêter le système (environ 10 minutes).
- Ne tolérez pas que les enfants jouent avec la télécommande.
- Des modifications à la partie électrique peuvent seulement être faites en accord avec le fabricant.

Caractéristiques électriques	Valeurs	
TOITURE EN LAMES		
Tension	230 Volt AC, 50 Hz	
Ampérage transformateur	0 – 3,5 Ampère	
Puissance transformateur	320 W	
Tension moteur	24 Volt DC	
Ampérage nominal moteur	6 Ampère	
Classe de protection	IP 65	
Temps de fonctionnement max.	Ca. 10 minuten	
STORES VERTICAUX FIXSCREEN		
Tension	230 Volt AC, 50 Hz	
Ampérage	0,8 – 1,2 Ampère (selon le type de moteur)	
Puissance	170 à 270 Watt (selon le type de moteur)	
Classe de protection	IP 44	
Temps de fonctionnement max.	Ca. 3 à 5 minutes	
CHAUFFAGE		
Puissance	2400 W	
Ampérage	12 A / heat - IP 65	
AUDIO		
Haut-parleurs	4 Ohms Marine Speakers - IP 65 120 W puissance maximum Réponse en fréquence : 90 Hz - 22 kHz	

Classe de vent

Selon la qualité du produit, la Camargue Skye avec les lames empilées peut supporter des vitesses de vent de 120 km/h (> 11 bft). Les lames peuvent être actionnées jusqu'à des vitesses de vent de 60 km/h.

Pour info, ci-dessous les classes de vent selon la norme DIN 13561:2015.

Classe de vent	Force du vent (selon l'échelle de Beaufort)	Vitesse du vent
Classe 0	Produit non-testé ou inapproprié	
Classe 1	4 bft	20 - 28 km/h
Classe 2	5 bft	29 - 38 km/h
Classe 3	6 bft	39 - 49 km/h
Classe 4	7 bft	50 - 61 km/h
Classe 5	8 bft	62 - 74 km/h
Classe 6	9 bft	75 - 88 km/h
	10 bft	89 - 102 km/h
	11 bft	103 - 117 km/h
	12 bft	> 117 km/h

Les stores verticaux sont conformes à la classe de vent 2.

Les Fixscreens doivent être enroulés pour des vitesses de vent supérieures à 60 km/h. Pour une Camargue Skye autoportante, la garantie pour les charges de vent jusqu'à 120 km/h est seulement valable avec des pieds de montage noyés ou renforcés.

Débit d'eau

La Camargue Skye peut supporter un débit d'eau qui correspond à une averse d'une intensité de 180 mm/h pendant maximum 2 minutes. Ce type d'averse ne se produit en moyenne que tous les 15 ans (voir statistique belge : norme NBN B 52-011).

Portance

Les toitures de terrasse sont soumises a différentes forces (par ex. la neige). La garantie a été déterminée au moyen de calculs de resistance statique réalisés par nos ingénieurs et validés par des tests internes. Voici quelques exemples :

6000 x 4000 mm 55 kg/m² 1320 kg
5835 x 3375 mm 110 kg/m² 2160 kg A cette valeur vous n'avez aucun dommage ou une déformation permanente.

Nous vous conseillons d'ouvrir la toiture en cas de chute de neige abondante.



COMMANDE

Tout d'abord se connecter

Votre installateur est responsable de l'installation et l'activation de la pergola.

Pour la pergola Camargue Skye, vous avez besoin d'un 'router'. Le système 'Renson Outdoor Connect' est le lien entre la commande via l'application Renson et votre pergola.

Votre pergola est connectée au «Renson Outdoor Connect» via le câble de réseau Renson qui est étanche à l'eau. Vous voyez ci-dessous un exemple de configuration (électrique et de connexion au réseau).



Installer l'application Renson App

L'appli Renson peut facilement être installée sur plusieurs tablettes ou smartphones.

L'appli peut être téléchargée via 'Google Play' (Android) ou 'App Store' (IOS), cherchez 'Renson Outdoor App' ou via le code QR ci-dessous.

Après l'installation de l'appli, vous devez veiller à ce que votre appareil mobile soit relié au réseau wi-fi du router auquel le système Renson Outdoor Connect est connecté.



Paramètres de l'application (langue, version de logiciel,...)

1. Langue

Choisissez la langue de l'appli dans la rubrique 'paramètres' sous 'mon application'.

2. Redémarrer l'application

Lors d'un reset de l'application, vous revenez aux programmations usine. De ce fait tous les noms, groupes ou scénarios sont supprimés.

3. Logiciel

Indique la version active de l'appli. Les mises à jour peuvent être installées d'ici.



Commande de la toiture

- 1. Démarrez l'application. Les éléments installés apparaîtront automatiquement.
- 2. Sélectionnez la toiture.
- 3. Sélectionnez la position souhaitée de la toiture.



Commande de l'éclairage Led

- 1. Démarrez l'application. Les éléments installés apparaîtront automatiquement.
- 2. Sélectionnez l'éclairage LED concerné.
- 3. Sélectionnez l'intensité ou la couleur souhaitée de la LED.



Commande du store vertical Fixscreen

- 1. Démarrez l'appli. Les éléments installés apparaîtront automatiquement.
- 2. Sélectionnez le Fixscreen choisi.
- 3. Sélectionnez la position souhaitée du Fixscreen.



Modifier des éléments

Vous pouvez renommer, bloquer ou déplacer les différents éléments sur l'appli.

- 1. Appuyez pour cela quelques secondes sur l'icône de l'élément.
- 2. Au bas de l'application apparaissent les 3 possibilités.
- 3. Renommer : donnez le nom que vous désirez à l'élément.

4. Bloquer/activer l'élément

Si vous bloquez un élément, vous ne pouvez plus le commander.

Ceci est visible par une serrure qui apparaît sur l'icône de l'élément. Vous pouvez ensuite réactiver l'élément en appuyant quelques secondes sur l'élément bloqué. Au bas de l'appli apparaît l'option 'activer'.

Remarque : l'élément que vous bloquez ne réagira plus aux variations climatiques. Ne le bloquez donc pas pour une longue durée si celui-ci n'est pas dans une position de sécurité.

Tuyau : Bloquer les éléments est conseillé lors du nettoyage ou de la maintenance technique de votre pergola. De cette manière le système ne peut pas se mettre en fonctionnement de manière non désirée lors de ces activités.

5. Déplacer

Vous pouvez déplacer l'élément sélectionné par rapport aux autres éléments.



Programmation de groupes

- 1. Cliquez sur le bouton 'Groupes'.
- 2. Cliquez sur le bouton 'Nouveau Groupe +'.
- 3. Sélectionnez les éléments que vous voulez grouper. Donnez un nom au nouveau groupe et sauvegardez-le.

Remarque : les groupes doivent être programmés à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette.



Commande de groupes

- 1. Sélectionnez un groupe.
- 2. Commandez le groupe à la position ou l'intensité souhaitée.



Modifier les groupes

1. Vous pouvez modifier, éliminer ou déplacer les différents groupes. Pour cela, appuyez quelques secondes sur le groupe à modifier.

2. Modifier

Donnez le nom que vous souhaitez au groupe. Vous pouvez ajouter des éléments du même type à un groupe ou les éliminer en les sélectionnant ou les désélectionnant. Appuyez ensuite sur 'sauvegarder'.

Eliminer

Cette fonction vous permet d'éliminer le groupe sélectionné.

Déplacer

S'il y a plusieurs groupes, vous pouvez les déplacer les uns par rapport aux autres.



Qu'est-ce qu'un groupe?

Vous pouvez grouper ici les éléments ayant la même fonction (toitures, LEDs blanches, LEDs RVB, Fixscreens). Vous pouvez ainsi commander plusieurs éléments en même temps.

Exemples:

- Commander tous les fixscreens simultanément.
- Allumer/éteindre toutes les LEDs blanches simultanément.

Programmation de scénarios

- 1. Cliquez sur le bouton 'Scénarios'.
- 2. Cliquez sur le bouton 'Nouveau Scénario +'.
- 3. Tous les éléments sont sélectionnés. Les éléments que vous ne souhaitéz pas inclure dans le scénario doivent être désélectionnés. Donnez un nom au nouveau scénario et sauvegardez-le.

Remarque : les scénarios doivent être programmés à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette.



Commande de scénarios

1. Sélectionnez une scène.

Tous les éléments dans la scène se déplacent vers la position ou l'intensité définie.

0
ments Groupes Scénarios Image: Scénarios Image: Scénarios Image: Scénarios Image: Scénarios Night Cosy Not Home
Nouveau Scénario +

Qu'est-ce qu'un scénario?

Vous pouvez sauvegarder ici une situation particulière dans laquelle les différents éléments se trouvent et la commander à nouveau.

Exemple:

• Quand vous quittez la maison, tous les stores doivent être enroulés et l'éclairage éteint.

Modifier les scénarios

1. Vous pouvez modifier, éliminer ou déplacer les différents scénarios. Pour cela, appuyez quelques secondes sur le scénario à modifier.

2. Modifier

Donnez le nom que vous souhaitez au scénario. Vous pouvez ajouter des éléments au scénario ou les éliminer en les sélectionnant ou les désélectionnant. Appuyez ensuite sur 'sauvegarder'.

Eliminer

Cette fonction vous permet d'éliminer le scénario sélectionné.

Déplacer

S'il y a plusieurs scénarios, vous pouvez les déplacer les uns par rapport aux autres.



Programmer le détecteur de vent, neige, gel et pluie (pour l'installateur)

Pour un fonctionnement correct des paramètres de vent, neige et gel, il est important que l'installateur introduise la bonne **géolocalisation** de la Camargue Skye (pays + code postal). Avec cette localisation on tient compte du vent, de la neige et du gel. La position souhaitée en cas de vent, neige, gel et pluie est programmée par l'installateur.





Programmer le détecteur de pluie (pour l'utilisateur final)

Si un détecteur de pluie optionnel est installé, vous pouvez l'activer ou votre installateur à l'aide de l'application. Vous avez pour la toiture le choix entre lames fermées, lames verticales ou lames empilées en cas de pluie. Vous pouvez en plus choisir quelle position la toiture doit prendre en cas de pluie. Voyez ci-dessous les 4 positions possibles. Si vous souhaitez désactiver le détecteur de pluie, vous pouvez également le faire par ces paramètres.



Mention d'erreurs

Les erreurs éventuelles qui se sont produites sont sauvegardées ici.

Le système peut redémarrer uniquement après avoir effacé le contenu de cette liste.

Remarque: En cas d'effacement de la liste d'erreurs, la pergola va se recalibrer lors de la prochaine commande (voir p. 76).





Heat & Sound beam - connexions audio possibles



Amplificateur intégré

Câble RCA

Haut-parleur GAUCHE FR

Haut-parleur DROIT

Heat & Sound beam - connexions chauffage possibles



Commande de l'élément de chauffage

- 1. Démarrez l'appli. Les éléments installés apparaîtront automatiquement.
- 2. Sélectionnez l'élément de chauffage.
- 3. Allumez ou éteignez le chauffage.





ENTRETIEN

Entretien facile grâce au kit de maintenance Renson

Votre pergola se trouve exposée toute l'année à l'extérieur. Si vous voulez profiter de votre pergola de manière optimale, nous vous conseillons d'effectuer un entretien 1 à 2 fois par an. Ceci permet aussi de prolonger sa durée de vie. Ce produit est disponible auprès de votre installateur.

Pour cela les points suivants sont importants :

- La structure est en aluminium thermolaqué. Un nettoyage annuel à l'aide du kit de maintenance Renson veillera à la conservation de l'intensité de la couleur et offrira une protection complémentaire contre les pluies acides, l'air marin et les rayons UV. Dans les régions côtières ou boisées, un entretien 2 x par an est un must.
- Le Renson 'Clean' est un produit concentré avec des hautes propriétés de nettoyage et de dégraissage convenant pour les salissures naturelles les plus fréquentes, telles que la poussière, les précipitations comportant du gras, les taches de graisse, la mousse, les traces d'insectes, ...

Ce produit n'est pas comparable aux produits de nettoyage courants. Son fonctionnement en profondeur permet de 'décrocher' la saleté. Ce produit peut être aussi utilisé pour le nettoyage du polyester des toiles de toiture et des stores verticaux en fibre de verre. Apres le nettoyage, vous devez protéger la structure en aluminium à l'aide du Renson 'Protect'. Celui-ci dépose un film protecteur qui permet par la suite de nettoyer la surface avec un simple chiffon et un minimum de Renson 'Clean'. Cela protège aussi l'aluminium des pluies acides, de l'air marin et des rayons UV et permet de conserver l'intensité de la couleur.

 Les deux produits ne doivent pas être utilisés en plein soleil ou par temps chaud. un séchage rapide du produit pourrait laisser des taches sur la structure ou la toile. N'utilisez pas de produits mordants ou abrasifs, d'éponges à récurer ou autres moyens abrasifs. Nous vous conseillons également de ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à haute pression.



Renson kit de maintenance



IMPORTANT A SAVOIR

- Les pergolas dans un environnement urbain sont soumises à des matières polluantes (smog, pluies acides), fumée des cheminées et conditions climatiques en général. Il est donc normal que la pergola se salisse. Ni la structure en aluminium, ni la toiture ne sont auto-nettoyantes. Il faut donc prévoir un entretien et un nettoyage régulier.
- N'utilisez pas de barbecue ou de fondue sous une toiture fermée. Veillez à ouvrir les lames, afin que la fumée puisse s'évacuer facilement.
- En cas d'installation dans un environnement sablonneux et poussiéreux, il est possible que la translucidité de la toile diminue à cause de la combinaison du sable et du vent.
- Avant le nettoyage, enlevez d'abord les saletés avec une brosse ou un aspirateur.
- Si la toile d'un store vertical est mouillée à cause d'une averse inattendue, vous pouvez refermer votre store sans crainte et, quand le temps s'améliore, la dérouler pour la faire sécher. Pour les toiles avec les fenêtres crystal, ne les enroulez que quand elles sont tout à fait sèches. Ne laissez pas la toile mouillée enroulée pendant plus de trois jours, afin d'éviter l'apparition de moisissure et de taches.
- La toile de fenêtre crystal peut être seulement nettoyée à l'aide d'eau tiède propre (± 30°C).
- Contrôlez régulièrement qu'il ne reste pas de petites branches, de feuilles ou de nids d'oiseaux sur votre produit et ôtez-les.
- En tant que fabricant, nous vous conseillons un contrôle technique régulier de votre système par l'installateur.
- Tous les ans pour les bâtiments industriels et pour les particuliers.

- Deux fois par an pour des conditions extrêmes (p.ex. zones littorales).
- Le système électrique doit être installé par un électricien agréé, selon les normes en vigueur.
- En raison des contraintes de fabrication, pour les toiles et les profils, de légères nuances de teinte peuvent apparaître entre les échantillons et les produits finis. De même entre les composants et les profils.
- La toile peut montrer des petites nuances de couleur et des petites imperfections.
- En raison des contraintes d'utilisation de toiles, il peut résulter une formation de plis, gaufrage et des effets de chevrons.
- Une différence de couleur peut apparaître entre des toiles qui sont montées à des périodes différentes
- Les toiles avec des fenêtres crystal peuvent se dilater, rétrécir, former des vagues et/ou des plis du fait des différences de température ou des tensions de toiles différentes.
- Suivant la couleur et le motif, il peut apparaître à long terme une légère altération des teintes de la toile / fenêtre crystal.
- En cas de condensation ou d'humidité, la fenêtre crystal peut laisser apparaître des traînées blanches ou des lignes bleues. Celles-ci sont propres au produit et disparaissent d'elles-mêmes en séchant.
- Les stores verticaux : ces toiles subissent par l'action de la barre de charge ou avec un autre système de tension, une certaine tension. Elles peuvent dès lors, suivant leur type, être sujettes, en position de repos, à de légères formations de plis.

GARANTIE

Tous les matériaux utilisés par RENSON[®] sont de première qualité et adaptés à leur utilisation.

En tant que fabricant nous garantissons :

- Renson accorde au client final une garantie de 5 ans sur tous les éléments d'une pergola livrée et installée par un revendeur Renson agréé. La période de garantie commence le jour de la livraison de celle-ci au client final.
- Une garantie de 2 ans est en vigueur pour les composants électriques (chauffage, haut-parleurs éclairage,...) et les commandes.
- Une garantie de 5 ans est accordée pour les moteurs Somfy.
- Pour la couleur et la brillance du laquage des éléments en aluminium, une garantie de 5 ans est accordée. Si vous enregistrez la pergola et pouvez prouver que celle-ci est nettoyée et protégée annuellement à l'aide du kit de maintenance Renson, vous recevez une garantie de 15 ans sur le laquage. Décroissant à partir de l'année 6 (cou-

verture de garantie: année 6 = 90%, année 7 = 80%, ...).

- 10 ans de garantie sur la tenue du laquage. Non valable pour les pièces coulées en aluminium et les pieds de montage.
- 7 ans de garantie sur la technologie Fixscreen des stores : la fermeture éclair reste dans la coulisse + bonne adhérence de la fermeture éclair à la toile.
- Une garantie de 2 ans est d'application pour la toile Crystal (entièrement transparente, utilisée comme fenêtre).

Conditions de garantie

Cette 'garantie Renson' est uniquement d'application :

 Sur les produits et les accessoires livrés par Renson. Des modifications aux produits et l'emploi d'accessoires autres que ceux proposés par Renson ne sont pas couverts par la présente garantie et peuvent entraîner la suppression de la garantie de Renson.

- Pour des produits et des accessoires correctement montés. Ceci comporte aussi la fixation au sous-sol et/ou aux parois selon les prescritions techniques.
- Pour tous les défauts de la structure qui peuvent survenir lors d'un emploi normal, de conditions climatiques habituelles et qui sont clairement provoqués par un défaut de matériau, de construction ou de fabrication.
- Si l'installation à été réalisée par un distributeur Renson.

Exceptions

Dégâts et/ou défauts éventuels qui ne sont pas couverts par la garantie :

- Dégâts dus à une usure normale ou un vieillissement du produit ou à des manipulations du client et/ou de tiers.
- Petits défauts esthétiques (propres au processus de fabrication) ou décoloration ou déformation d'éléments, pour autant que ceux-ci ne gênent pas le fonctionnement normal du produit.
- Des toiles avec des lignes ou plis.



Enregistrez votre pergola dans les 15 jours suivant l'installation et recevez

15 ANS DE GARANTIE SUR LE LAQUAGE*

+ 1 kit de maintenance GRATUIT

www.renson-outdoor.com/garantie

* Valable pour la tenue des couleurs et la brillance du laquage en cas d'entretien annuel avec le kit de maintenance de Renson.

Non valable pour les régions côtières et à forte pollution. Non valable pour les pièces coulées en aluminium et les pieds de montage.



- Des dégâts ou des défauts résultant d'un usage anormal et d'un manque d'entretien. Sous "usage anormal", on entend tout usage abusif, comportement dangereux, usage fautif ou forcé et applications non prescrites ou modifications apportées au produit ou à des éléments du produit.
- Des dégâts/défauts suite au transport ou au stockage, dégâts résultant d'un montage inapproprié ou de réparations ou interventions par le client ou des tiers, l'utilisation d'éléments non conformes et non reconnus par le service technique de Renson.
- Des dégâts/défauts dus à une exposition intensive à des circonstances atmosphériques nuisibles ou anormales (tempête, grêle, eau, foudre et feu), le montage avec un matériel de fixation trop faible ou non adapté.
- Des dégâts dus à une exposition dans un environnement industriel agressif ou avec un degré élevé de salinité.
- Dégâts dus à une installation du produit non conforme aux instructions d'installation communiquées.
- Dégâts dus à une utilisation du produit sans le respect des instructions

d'utilisation, de sécurité et d'entretien prescrites et/ou sans tenir compte des limites d'utilisation.

- Dégâts dus à l'utilisation de matériel de fixation d'une résistance trop faible.
- Dégâts dus à des variations du réseau électrique supérieures ou inférieures à 10 % de la valeur standard.
- RENSON n'est pas responsable pour le bris de verre (par ex. suite à une erreur de montage ou au réchauffement inégal du vitrage).

Mention des défauts

Tout défaut de conformité doit être signalé par écrit à votre revendeur Renson dans un délai de deux (2) mois après constatation.

Des défauts signalés au-delà de ce délai ne pourront plus être pris en considération et seront donc irrecevables.

Remèdes

Lorsqu'il est fait appel à la garantie, RENSON[®] va toujours examiner le produit et décider si le défaut est couvert par la garantie. Si ce n'est selon des dispositions légales contraignantes, Renson[®] ne sera en aucun cas responsable de tout dommage indirect et/ou accident corporel éventuel. RENSON[®] ne pourra en aucun cas être responsable d'un dommage provoqué non seulement par un défaut au produit, mais également par une faute ou nonchalance du client ou d'une personne dont le client est responsable.

Réparations

En cas de panne, prenez contact avec votre installateur Renson. Ne laissez remplacer les pièces défectueuses que par des pièces originales de Renson. Elles seules répondent aux exigences de qualité de Renson. Les réparations effectuées de manière non professionnelle peuvent présenter un risque pour l'utilisateur. Dans ce cas, la responsabilité de Renson ne pourra pas être mise en cause.




QUESTIONS FREQUENTES

Faut-il ouvrir ou fermer les lames en cas de vent important ?

Des tests approfondis en soufflerie ont démontré que la meilleure position des lames de toiture en aluminium était la position lames empilées en cas de vitesses de vent supérieures à 60 km/h. La Camargue Skye avec les lames empilées peut supporter des vitesses de vent de 120 km/h (> 11 Bft). Voir aussi page 45 Vent.



Que faire en cas de chute de neige abondante ?

En cas de chute de neige importante, (> 50 cm), il faut mettre les lames de toiture en position empilées. De cette manière il n'y a pas de surcharge due au poids de la neige.

Dans des régions où les chutes de neige importantes sont fréquentes, il faut activer la fonction neige dans l'appli. En cas de chute de neige importante, les lames vont se mettre automatiquement en position verticale ou empilées. Cette fonction doit être activée par l'installateur.

S'il y a peu de neige la toiture peut rester fermée. Faites bien attention en cas de gel que les lames ne soient pas complètement fermées. Si elles se collent l'une à l'autre à cause du gel, cela peut provoquer des dégâts lors de la manœuvre du toit. Pour éviter ceci il faut activer la position gel. En cas de gel, les lames vont effectuer une rotation de 2° .



Peut-on manœuvrer les lames en cas de gel ?

Oui, mais le mieux est de ne pas fermer tout à fait les lames. Si elles se collent l'une à l'autre à cause du gel, cela peut provoquer des dégâts lors de la manœuvre du toit.

A l'aide de l'appli, on peut programmer une fonction gel. En cas de gel, les lames vont effectuer une rotation de 2°. L'activation de cette fonction doit être effectuée par l'installateur.



FR

Que faire de la toile de store Fixscreen en cas de pluie ?

Les toiles résistent à l'eau et peuvent donc rester déroulées en cas de pluie. Nous vous conseillons de ne pas enrouler la toile lorsqu'elle est mouillée. La toile n'est dans ce cas pas ventilée, ce qui peut provoquer des taches. Une toile mouillée s'étire un peu et va s'enrouler moins bien. La toile est traitée contre la moisissure et la pourriture mais les éléments qui tombent sur la toile et y restent peuvent pourrir et provoquer des moisissures (pollens, déjections d'oiseaux, feuilles,...). Il est donc conseillé de dérouler la toile mouillée le plus vite possible pour la laisser sécher.

Puis-je utiliser un barbecue sous ma pergola?



Tenez compte du fait qu'un barbecue va provoquer de la suie en cuisant. Si vous le placez sous la pergola, veillez à ce que les lames ne soient pas complètement fermées. Ouvrez légèrement les lames afin que l'espace soit mieux ventilé. Les lames peuvent se salir et devenir grasses du fait de la fumée et vous devrez les nettoyer. Veillez à ce que le barbecue et surtout les flammes se trouvent à au moins 1 m de distance des stores ou autres parois de la pergola, afin de ne pas endommager la toile ou le laquage.

Les stores verticaux Fixscreen peuvent-ils rester déroulés en cas de vent important ?

Les stores de protection solaire Fixscreen doivent être enroulés en cas de vent de plus de 60 km/h. L'utilisation de la fonction vent dans l'appli est fortement recommandée ! On peut uniquement manœuvrer le store vers le bas par des vitesses de vent de 30 km/h.

En cas de vent supérieur à 30 km/h, le store s'enroule automatiquement vers le haut lorsque la fonction vent est active. Cette fonction doit être activée par l'installateur.





Comment nettoyer ma pergola?

Votre pergola est toute l'année à l'extérieur. Si vous voulez profiter au maximum de votre pergola Renson, nous vous conseillons un nettoyage régulier.

La structure est en aluminium thermolaqué. Un nettoyage annuel à l'aide du kit de maintenance Renson veillera à la conservation de l'intensité de la couleur et offrira une protection complémentaire contre les pluies acides, l'air marin et les rayons UV. Dans les régions côtières ou boisées, il est conseillé d'effectuer ce nettoyage au moins 2 fois par an.

Voir page 67 pour les instructions de maintenance détaillées.

Après combien de temps obtenez-vous la chaleur maximale de l'élément de chauffage (heat beam) ?

Comme nous travaillons avec un système à onde courte, vous profitez directement du rayonnement maximal de la chaleur. Le rayonnement à onde courte est directement sensible et réchauffe les objets et non l'espace. Les chauffages à longue onde ont une durée de chauffe plus longue. Ils ont besoin de l'espace pour produire de la chaleur. Selon la température environnante, la grandeur de la pergola, si elle est fermée ou pas,...il peut se produire un laps de temps avant que vous ne ressentiez complètement le rayonnement.



Quelle différence de température peut être obtenue avec la poutre heat beam ?

Pour un chauffage idéal, il est conseillé de fermer la pergola (à l'aide de panneaux vitrés, de Fixscreens,...). Les facteurs suivants ont également une influence sur la température : température environnante, distance où vous vous situez par rapport à l'élément de chauffage.

La position du chauffage est aussi importante. S'il est situé face à une paroi fixe, vous profitez également de la réverbération de la chaleur.



Puis-je nettoyer le bois des panneaux Loggiawood ?

Les panneaux coulissants Loggiawood et Loggiawood Privacy sont équipés de lames en bois Wester Red Cedar. Cette sorte de bois vieillit naturellement par l'exposition au climat et au vent et ne demande pas d'entretien spécifique. Si vous souhaitez obtenir un vieillissement régulier, traitez les lames en bois tous les 2 ans avec 1 à 2 couches d'huile pour cèdre ne formant pas de film.

S'il y a formation de mousse, vous pouvez l'enlever à l'aide d'une brosse dure.

Les taches d'eau peuvent en grande partie être enlevées à l'aide d'un produit que vous pouvez commander chez Renson.



Le climat a-t-il une influence sur ma pergola ?

Les pergolas ont une finition en thermolaquage avec traitement préalable Seaside Quality. Cette finition est résistante à toutes les conditions climatiques.

Votre pergola est toute l'année à l'extérieur. Si vous souhaitez profiter au mieux de votre pergola pendant de longues années, nous vous conseillons d'effectuer un entretien régulier, 1 ou 2 fois par an. Ceci permettra de prolonger la durée de vie de votre pergola. FR

Puis-je rajouter des options après l'installation ?

Vous pouvez rajouter la plupart des options après l'installation de votre pergola. Les options suivantes sont possibles pour la Camarque Skye : Fixscreens intégrés, panneaux coulissants en verre, panneaux coulissants Loggia, parois Linius, rideaux, éclairage Up/Down led, Colomno led, lame lineo led, Heat & Sound Beam.



Panneaux coulissants Loggia Planc



Panneaux coulissants en verre, Fixscreen, rideaux





Panneaux coulissants Loggiawood Privacy

Qu'est-ce que le calibrage ?

Selon la position de la toiture avant le calibrage, le mouvement suivant va être effectué :

- 1. La toiture n'est pas entièrement fermée (les lames sont ouvertes en position verticale)
 - La toiture se ferme entièrement et les lames se ferment
 - Les lames vont bien se serrer, afin que les moteurs trouvent leur fin de course. Ceci peut provoquer un bruit de craquement qui est normal.
 - Les lames effectuent à nouveau une rotation vers la position verticale
 - La toiture effectue maintenant la commande indiquée précédemment
- 2. La toiture est entièrement fermée (lames ouvertes en position verticale)
 - Les lames se ferment
 - Les lames vont bien se serrer, afin que les moteurs trouvent leur fin de course. Ceci peut provoquer un bruit de craquement qui est normal.
 - Les lames effectuent à nouveau une rotation vers la position verticale
 - La toiture effectue un bref mouvement de va et vient
 - La toiture effectue maintenant la commande indiquée précédemment
- 3. La toiture est entièrement fermée (lames fermées en position horizontale)
 - Les lames vont bien se serrer, afin que les moteurs trouvent leur fin de course. Ceci peut provoquer un bruit de craquement qui est normal.
 - Les lames effectuent à nouveau une rotation vers la position verticale
 - La toiture effectue un bref mouvement de va et vient
 - La toiture effectue maintenant la commande indiquée précédemment

J'ai eu une coupure générale de courant. Ceci a-t-il des conséquences pour ma pergola?

Après une coupure de courant il ne se passera rien jusqu'à ce qu'une commande soit transmise à la Camargue Skye (via la commande (par appli) ou à cause des influences climatiques).

La pergola va d'abord se calibrer avant d'effectuer la manœuvre demandée (voir 'Qu'est-ce que le calibrage ?').

Faut-il un entretien technique de la pergola?

En tant que fabricant, nous vous conseillons une révision technique annuelle de votre pergola par votre installateur.

Les lames peuvent-elles se fermer à cause de la rosée matinale ?

La surface du détecteur de pluie est toujours légèrement chauffée afin que celleci soit quelques degrés plus chaude que l'environnement. De ce fait l'humidité ne peut pas se condenser. La rosée ne devrait donc pas provoquer la fermeture de la toiture. Si les lames se ferment quand même, ceci peut avoir les causes suivantes. Contrôlez si le détecteur donne encore

de la chaleur en y posant la main. Après quelques secondes vous devez sentir la chaleur. Si oui, le détecteur est ok et la fermeture de la toiture est due à une autre cause. Si non, l'élément de chauffage du détecteur est défectueux et vous devez remplacer le détecteur.

Que faire si j'ai une panne pendant la période de garantie ? Comment dois-je la signaler ?

Vous pouvez signaler une panne via votre Ambassador/revendeur où vous avez acheté votre pergola. Lorsqu'on fait appel à la garantie, Renson va toujours examiner le produit pour voir si la panne peut être couverte par la garantie. Veuillez toujours mentionner le numéro de série à votre installateur lorsque vous signalez un problème.

Puis-je marcher sur la toiture en lames ?

Il n'est pas permis de marcher sur la toiture en lames, même si la personne pèse moins que la charge maximale de neige autorisée. La neige est une charge diffuse. Une personne sur la toiture est une charge ponctuelle, qui pourrait endommager irrémédiablement les lames.



FR

RESOLUTION DE PROBLEMES

Problème : Le capteur de pluie ne fonctionne pas correctement

Solution : Pour le fonctionnement correct du capteur de pluie, il faut effectuer les raccordements suivants :

- Le capteur de pluie doit être raccordé à une des commandes de la Camargue Skye
- Une des commandes de la Camargue Skye doit être connectée au système Outdoor Connect à l'aide d'un câble de réseau.
- Outdoor Connect ne doit pas être connecté à un router et à internet (mais bien pour la fonction vent, neige et gel

Contrôlez si la fonction pluie est active dans l'appli. Vous pouvez la trouver dans le menu suivant : paramètres → my Outdoor → paramètres du détecteur. Pour les éléments connectés la toiture Camargue Skye doit être active.





Problème : Les lames restent ouvertes en cas de pluie

Solution :

- 1. Contrôlez que l'élément de toiture n'est pas bloqué, reconnaissable au symbole de cadenas (voir page 55).
- 2. Contrôlez si un nuage apparaît sur l'écran de commande de l'élément de toiture.
- 3. Si oui, vérifiez si l'élément est connecté à la fonction pluie dans l'appli à trouver dans le menu suivant : paramètres → my Outdoor → paramètres du détecteur.
- Si l'élément est connecté, la toiture Camargue Skye doit être active.
- 4. Contrôlez qu'aucune autre condition météorologique n'a la priorité sur la pluie, par ex. le vent, la neige ou le gel.
 S'il y a du vent à ce moment, le vent a la priorité.
- 5. Si aucun symbole de pluie n'apparaît, contrôlez le fonctionnement du détecteur (voir problème précédent : Le capteur de pluie ne fonctionne pas correctement).



Problème : La pergola effectue un autre mouvement que celui que je demande

Solution :

Votre pergola est probablement en cours de calibrage avant d'effectuer la manœuvre que vous avez demandée (voir page 76 'Qu'est-ce que le calibrage ?').

Après chaque coupure de courant et en cas de mise à jour du logiciel, la pergola doit d'abord se recalibrer.

Ce calibrage s'effectue lors de la commande suivante.

Ceci peut être une commande manuelle par l'utilisateur (via l'appli, des boutons de commande ou la domotique). Mais cela peut aussi être une commande automatique due à une modification climatique.

En cas de calibrage une mention apparaît sur l'application. Il est conseillé de laisser le calibrage s'effectuer entièrement.



Problème : Ma connexion wifi n'est pas suffisamment puissante

Solution : Il existe différentes possibilités pour renforcer votre connexion wifi.

Ci-dessous vous trouverez quelques solutions, mais il est préférable de consulter votre électricien et/ou votre spécialiste en réseau.





Problème : Ma connexion wifi n'est pas active au moment du démarrage de l'application Rensonapp

Solution : S'il n'y a pas de connexion wifi sur votre appareil connecté (smartphone, tablette) une mention s'affiche de d'abord vous connecter au wifi. Veillez à ce que vous ayiez toujours une connexion wifi sur votre appareil connecté.

🚔 RENSON

Votre connexion wifi est inactive, activez-la dans la configuration. L'appareil-cible et le smartphone doivent être connectés au même réseau. Si votre smartphone n'est pas connecté au réseau correct, allez dans vos paramètres et modifiez votre connexion Wifi.

STOP



Problème : La connexion wifi est interrompue au moment où l'appli est active

Solution : Si la wifi est interrompue au moment où l'appli est active, l'appli ne peut plus communiquer avec la Camargue Skye.

Cette interruption peut aussi apparaître parce que l'appareil connecté à ce moment se trouve hors de la portée du router.

Dans ce cas, un message 'problème de communication' va apparaître à l'écran.

Après avoir appuyé sur OK, l'application va essayer de rétablir la connexion. Cette connexion ne pourra avoir lieu que si la connexion wifi est à nouveau OK, sinon le message va apparaître à nouveau.

Remarque : il est possible qu'un ou plusieurs éléments (icônes) n'apparaissent pas après le rétablissement de la connexion. Dans ce cas, fermez complètement l'application (veillez à ce que l'appli ne soit pas active à l'arrière-plan). Attendez 5 minutes et redémarrez l'appli à nouveau.

🚔 RENSON"

 Problèmes de communication
 x

 Il y a des problèmes de communication avec votre pergola.
 L'application va essayer de vous reconnecter à nouveau. Il est possible que quelques données soient perdues.

 Si les problèmes persistent, il faut contrôler la connexion au réseau.
 Contrôler la connexion au réseau.

Problème : La connexion wifi est active sur mon appareil mais je n'ai pas de connexion avec la Camargue Skye

Solution :

- 1. Lors du démarrage de l'appli, le message 'chercher les éléments' va s'afficher à l'écran. Il n'y a pas d'icônes des différents éléments.
- 2. Contrôlez d'abord si votre appareil connecté est bien relié au même réseau wifi auquel la Camargue Skye est connectée via le système Outdoor Connect et par ex. pas sur un autre réseau (réseau public, réseau des voisins,...).
- 3. Si le problème de connexion persiste après avoir rétabli la connexion wifi, il faut contrôler la connexion par câble.
 - A. Contrôlez d'abord s'il y a du courant sur le système Outdoor Connect, donc s'il est alimenté par 230 V. A l'arrière de l'Outdoor Connect, la lampe led verte à côté du raccordement au réseau doit briller.
 - **B.** Contrôlez la connexion entre l'Outdoor Connect et la Camargue Skye. A l'arrière de l'Outdoor Connect, la lampe led orange/ verte à côté du câble de réseau vers la Camargue Skye doit clignoter. Sinon il y a un problème avec cette connexion par câble de réseau.
 - C. Contrôlez la connexion entre l'Outdoor Connect et le router. A l'arrière de l'Outdoor Connect, la lampe led orange/verte à côté du raccordement ethernet doit clignoter.



GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR IHRE CAMARGUE SKYE®-TERRASSENÜBERDACHUNG

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch! Sie sind nun der stolze Eigentümer einer hochwertigen Überdachung von Renson.

In dieser Gebrauchsanleitung finden Sie weitere Informationen zur Verwendung, Bedienung und Wartung Ihrer Überdachung. Auf der Rückseite dieser Anleitung ist auch Ihre Garantienummer angegeben. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung für die künftige Garantie Ihrer Überdachung sorgfältig aufzubewahren.

Außerdem erhalten Sie 15 Jahre Garantie auf den Lack*, wenn Sie eine Registrierung unter www.renson-outdoor.com/garantie vornehmen.

Wir wünschen Ihnen viele unvergessliche Momente im Freien!

Mit freundlichen Grüßen Das Renson Outdoor-Team



Registrieren Sie Ihre Terrassenüberdachung innerhalb von 15 Tagen nach der Montage und erhalten Sie

15 JAHRE LACKGARANTIE* + 1 GRATIS Maintenance Set

· TORATIS Maintenance Set

www.renson-outdoor.com/garantie

* Alle Bedingungen finden Sie unter "Garantie" (Seite 110).



VERWENDUNG

Temperatur

- Die Überdachung verträgt normale Umgebungstemperaturen (-18 °C bis +60 °C).
- Die Lamellen der Überdachung bei Frost nicht vollständig schließen.

Wasserdichtheit

- Das Lamellendach Ihrer Überdachung ist wasserdicht.
- Für eine gute Wasserabweisung muss Ihre Überdachung gemäß der Montageanleitung installiert werden. Schäden durch Niederschläge aufgrund mangelhafter Montage werden nicht von der allgemeinen Garantie abgedeckt.
- An der Unterseite der Lamellen kann sich Kondenswasser bilden.
- Eine Überdachung ist eine offene "Outdoor"-Konstruktion, die nicht mit einem (thermisch) geschlossenen, wasser- und winddichten Wintergarten vergleichbar ist. Mobiliar, Boden usw. müssen für die Verwendung im Außenbereich geeignet sein.
- Die Installation, Anordnung, Verarbeitung, Ausführung und Montage können ebenso wie extreme und außergewöhnliche Witterungsbedingungen einen (nicht vorhersehbaren) Einfluss auf die Wasserdichtheit haben.
- Am Rahmen und an den Pfosten können sich Tropfen bilden. Wenn Sie Zweifel haben, ob die Tropfenbildung ungewöhnlich (nicht produkttypisch) ist, wenden Sie sich an den Installateur. Dieser kann beurteilen, ob es sich dabei um einen Schaden/Fehler handelt.

- Spritzwasser an den Rinnen bei starken Regenfällen wird dank der perforierten Gitter minimiert, kann aber nicht völlig vermieden werden.
- NICHT mit hohem Druck abspritzen.

Schnee

- Das Lamellendach bietet einen beschränkten Schutz gegen Schneelast. Dies hängt von den Abmessungen des Systems ab.
- Bei starkem Schneefall muss das Dach geöffnet sein.

Wind

LAMELLEN

- Mit gestapelten Lamellen hält die Überdachung Windgeschwindigkeiten bis 120 km/h aus. Bei einer freistehenden Überdachung gilt die Garantie für Windbelastung bis 120 km/h nur bei eingegossenen oder verstärkten Montagefüßen.
- Bei Windgeschwindigkeiten bis 50 km/h können die Lamellen bedient werden und bei Windgeschwindigkeiten > 50 km/h müssen sie gestapelt sein.

SENKRECHTMARKISEN

- Das Herunterlassen der Fixscreens wird nur in einer windarmen Umgebung empfohlen (max. 15 km/h). Aufwärts können Sie den Sonnenschutz bei Windgeschwindigkeiten bis 30 km/h bedienen.
- Alle Markisen müssen bei Windgeschwindigkeiten von mehr als 60 km/h hochgezogen sein.
- Das Aktivieren einer Windfunktion in der App wird dringend empfohlen! Die entsprechende Vorgehensweise finden Sie auf Seite 100.

Hindernisse

• Beim Kippen und Schieben der Lamellen und beim Auf- und Abrollen des Sonnenschutzes dürfen keine Hindernisse diese Bewegung behindern, z. B. Zweige, Kabel usw.

Elektrische Bedienung

- Halten Sie die Bewegung unverzüglich an, wenn der Motor ein auffälliges Geräusch abgibt. Wenden Sie sich an den Installateur, wenn Sie die Ursache nicht selbst finden.
- Wenn die Endeinstellung des Motors nicht mehr stimmt (z. B. das Dach schließt nicht mehr vollständig), wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Weitere Informationen finden Sie in den speziellen elektrischen Vorschriften (Seite 87).



DE

SICHERHEIT

Mechanisch

- Das System darf nur für die Zwecke verwendet werden, für die es entworfen wurde.
- Steigen Sie nicht auf das Dach und hängen Sie sich nicht an die Struktur.
- Wir empfehlen Ihnen eine jährliche technische Kontrolle der Überdachung durch Ihren Installateur.
- Reinigen Sie das System regelmäßig.
- Eine leichte Faltenbildung des Tuchs ist normal. Sie dürfen nicht an dem Tuch ziehen.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Elemente oder Zubehör an der Überdachung, außer dem speziell von Renson dafür entwickelten Zubehör.
- Um Schäden an der Überdachung zu vermeiden, müssen Sie Wärmequellen, wie z. B. offenes Feuer und Grills, in 1 m Abstand von den Markisen oder anderen Wänden halten. Außerdem müssen Sie die Lamellen des Dachs etwas öffnen, damit Rauch und Wärme entweichen können. Achten Sie darauf, ob Ihre Lamellen und Wände fettig werden. Diese müssen Sie anschließend reinigen, um Anhaften zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass bewegliche Teile nicht auf Personen oder Hindernisse treffen können. Bewegliche Teile (wie die Lamellen des Dachs und die Markisen) können eine Gefahr darstellen.

- Stecken Sie keine Finger zwischen die Lamellen, während sich das Dach bewegt.
- Jede vom Kunden oder vom Installateur vorgenommene Änderung am Produkt kann den Ausschluss der Garantie zur Folge haben.
- Sperren Sie die Elemente in der App, wenn Sie das System reinigen, warten usw., um unerwünschte Bewegungen zu verhindern (weitere Informationen finden Sie auf Seite 95). Vergessen Sie nicht, die Elemente anschließend wieder zu aktivieren.





Elektrisch

- Machen Sie die Überdachung spannungsfrei oder sperren Sie die einzelnen Elemente in der App, wenn Sie eine Kontrolle oder Instandhaltung vornehmen (Seite 95).
- Häufige aufeinanderfolgende Bedienung kann zu einer Überhitzung des Motors führen. Durch die interne thermische Sicherung wird das System vorübergehend (ca. 10 Minuten) unbedienbar gemacht.
- Lassen Sie Kinder NICHT mit der Bedienung spielen.
- Änderungen an der Elektrik dürfen nur nach Zustimmung des Herstellers vorgenommen werden.

Parameter elektrischer Antrieb	Wert				
LAMELLENDACH					
Speisespannung	230 Volt AC, 50 Hz				
Strombereich des Transformators	0 – 3,5 Ampère				
Transformatorleistung	320 W				
Motorspannung	24 Volt DC				
Nennstrom des Motors	6 Ampère				
Schutzklasse	IP 65				
Maximale Laufzeit bei kontinuierlichem Gebrauch	Ca. 10 Minuten				
VERTIKALER FIXSCREEN					
Speisespannung	230 Volt AC, 50 Hz				
Stromstärke	0,8 – 1,2 Ampère (je nach Motortyp)				
Leistung	170 à 270 Watt (je nach Motortyp)				
Schutzklasse	IP 44				
Maximale Laufzeit	Ca. 3 bis 5 Minuten				
HEIZUNG					
Leistung	2400 W				
Stromstärke	12 A / Heizelement - IP 65				
AUDIO					
Lautsprecher	4 Ohm Marine Speakers - IP 65 120 W Spitzenleistung Frequenz: 90 Hz – 22 kHz				

Windklasse

Gemäß der Qualität des Produkts kann Camargue Skye mit Lamellen in gestapeltem Zustand Windgeschwindigkeiten von 120 km/h (> 11 Bft). Während der Bewegung der Lamellen darf die Windgeschwindigkeit nicht über 60 km/h betragen. Zur Information hier die Windklassen laut Norm DIN 13561:2015.

Windklasse	Windstärke (gemäß Beaufort-Skala)	Windgeschwindigkeit
Klasse 0	Produkt nicht getestet oder nicht konform	
Klasse 1	4 Bft	20 - 28 km/h
Klasse 2	5 Bft	29 - 38 km/h
Klasse 3	6 Bft	39 - 49 km/h
Klasse 4	7 Bft	50 - 61 km/h
Klasse 5	8 Bft	62 - 74 km/h
Klasse 6	9 Bft	75 - 88 km/h
	10 Bft	89 - 102 km/h
	11 Bft	103 - 117 km/h
	12 Bft	> 117 km/h

Die Senkrechtmarkisen entsprechen der Windklasse 2.

Die vertikalen Fixscreens müssen bei Windgeschwindigkeiten über 60 km/h aufgerollt sein.

Bei einer freistehenden Camargue Skye gilt die Garantie für Windbelastung bis 120 km/h nur bei eingegossenen oder verstärkten Montagefüßen.

Wasservolumenstrom

Die Camargue Skye-Überdachung weist einen maximalen Niederschlagsvolumenstrom von 180 mm/h auf während maximal 2 Minuten. Solche Regenschauer kommen im Schnitt alle 15 Jahre vor (vgl. belgische Regenstatistik: Norm NBN B 52-011).

Tragfähigkeit

Terrassenüberdachungen sind unterschiedlichen Belastungen (z. B. durch Schnee) ausgesetzt. Die Garantie wird anhand statischer Belastungsberechnungen bestimmt, die von unseren Ingenieuren durchgeführt und in internen Tests geprüft werden. Einige Beispiele:

- 6000 x 4000 mm 55 kg/m² 1320 kg
- 5835 x 3375 mm 110 kg/m² 2160 kg Mit diesen Werten haben Sie keine bleibenden Schäden oder Deformationen.

Wir empfehlen jedoch, das Dach bei Schneefall zu öffnen.





Erstmalige Verbindung

Ihr Installateur ist für die Montage und Aktivierung der Überdachung verantwortlich.

Für die Camargue Skye-Überdachung benötigen Sie einen "Router". "Renson Outdoor Connect" bildet das Schaltglied zwischen der Renson-App-Bedienung und Ihrer Terrassenüberdachung.

Ihr Überdachung ist mit dem "Renson Outdoor Connect" über das wetterfeste Renson Netzwerkkabel verbunden (Bereitgestellt vom Installateur).

Im Folgenden sehen Sie eine Beispielkonfiguration (elektrische und Netzwerkverbindung).



Renson-App installieren

Die Renson-App lässt sich ganz einfach auf mehreren Tablets oder Mobilgeräten installieren.

Sie können die App über "Google Play" (Android) oder im "App Store" (IOS) herunterladen. Suchen Sie nach "Renson Outdoor App" oder mit dem folgenden QR-Code.

Nach dem Installieren der App müssen Sie sicherstellen, dass Ihr Mobilgerät mit dem WLAN-Netzwerk des Routers verbunden ist, mit dem auch Renson Outdoor Connect verbunden ist.



Applikationseinstellungen (Sprache, Softwareversion usw.)

1. Sprache

Wählen Sie die gewünschte Sprache der App in der Rubrik "Einstellungen" unter "Meine Applikation".

2. Applikation neu starten

Durch das Zurücksetzen werden in der Applikation die Werkseinstellungen wiederhergestellt. Dabei werden auch alle Namen, Gruppen und Szenen gelöscht.

3. Software

Zeigt die aktive Version der App. Updates können von hier installiert werden.



Bedienung des Dachs

- 1. Starten Sie die App. Die installierten Elemente werden automatisch angezeigt.
- 2. Wählen Sie das Dach.
- **3.** Wählen Sie die gewünschte Position das Dach.



Bedienung der LED-Beleuchtung

- 1. Starten Sie die App. Die installierten Elemente werden automatisch angezeigt.
- 2. Wählen Sie die gewünschte LED-Beleuchtung.
- 3. Wählen Sie die gewünschte Intensität oder Farbe der LED-Beleuchtung.



Bedienung des vertikalen Fixscreen

- 1. Starten Sie die App. Die installierten Elemente werden automatisch angezeigt.
- 2. Wählen Sie den gewünschten Fixscreen.
- 3. Wählen Sie die gewünschte Position des Fixscreen.



Elemente ändern

Sie können die verschiedenen Elemente in der App umbenennen, sperren oder untereinander verschieben.

- 1. Drücken Sie dazu einige Sekunden auf das Element.
- 2. Unten in der App werden die 3 Möglichkeiten angezeigt.
- 3. Umbenennen: Geben Sie dem Element den gewünschten Namen.

4. Sperren/Aktivieren

Wenn Sie ein Element sperren, können Sie es nicht mehr bedienen.

Dies wird durch ein Schloss neben dem Element angezeigt. Sie können ein gesperrtes Element erneut aktivieren, indem Sie es einige Sekunden gedrückt halten. Dann wird unten u. a. die Option zum Aktivieren angezeigt.

Hinweis: Ein gesperrtes Element reagiert auch nicht mehr auf Witterungseinflüsse. Sperren Sie ein Element also nicht über längere Zeit, wenn es sich nicht im sichersten Zustand befindet.

Tipp: Das Sperren von Elementen empfiehlt sich während der Reinigung oder technischen Kontrolle der Überdachung. So kann das System während dieser Aktivitäten nicht versehentlich in Betrieb gesetzt werden.

5. Verschieben

Sie können das gewählte Element in Bezug auf die anderen Elemente verschieben.



Einstellen von Gruppen

- 1. Klicken Sie auf die Taste "Gruppen".
- 2. Klicken Sie auf die Taste 'Neue Gruppe +'.

3. Wählen Sie die Elemente, die Sie gruppieren möchten. Geben Sie der neuen Gruppe einen Namen und speichern Sie die Gruppe. Hinweis: Gruppen müssen Sie mit einem Smart-Gerät einstellen (Smartphone, Tablet usw.).



Bedienen von Gruppen

- 1. Wählen Sie die gewünschte Gruppe.
- 2. Bedienen Sie die Gruppe auf die gewünschte Position oder Intensität.



Gruppen bearbeiten

1. Sie können die verschiedenen Gruppen bearbeiten, löschen oder verschieben. Drücken Sie dazu einige Sekunden auf die zu bearbeitende Gruppe.

2. Bearbeiten

Geben Sie der Gruppe den gewünschten Namen. Sie können Elemente desselben Typs zur Gruppe hinzufügen oder daraus entfernen, indem Sie sie auswählen oder abwählen. Drücken Sie dann auf "Speichern".

Löschen

Hiermit können Sie die gewählte Gruppe löschen.

Verschieben

Wenn es mehrere Gruppen gibt, können Sie diese untereinander verschieben.



Was ist eine Gruppe?

Hier können Sie verschiedene Elemente desselben Typs gruppieren und gleichzeitig bedienen (Dächer, weiße LEDs, RGB-LEDs oder Fixscreens).

Beispiele:

- Alle Fixscreens gleichzeitig bedienen.
- Alle weißen LEDs gleichzeitig ein/aus.

Einstellen von Szenen

- 1. Klicken Sie auf die Taste 'Szenen'.
- 2. Klicken Sie auf die Taste 'Neue Szene +'.
- 3. Beim Wählen von "Neue Szene +" sind alle Elemente ausgewählt. Deaktivieren Sie die Elemente, die Sie nicht in die neue Szene aufnehmen möchten. Geben Sie der neuen Szene einen Namen und speichern Sie die Szene.

Hinweis: Szenen müssen Sie mit einem Smart-Gerät einstellen (Smartphone, Tablet usw.).



Bedienen von Szenen

 Wählen Sie die gewünschte Szene. Alle Elemente in der Szene werden auf die eingestellte Position oder Intensität bewegen.

	0	
≡ mente	Gruppen	Szenen
Night	Cosy Not Horr	e
Neue S	zene +	>



Hiermit können Sie einen bestimmten Zustand, in dem sich die verschiedenen Elemente befinden, speichern und abrufen. Beispiel:

• Wenn Sie nicht zu Hause sind, alle Screens nach oben und sämtliche Beleuchtung aus.

Szenen bearbeiten

1. Sie können die verschiedenen Szenen bearbeiten, löschen oder verschieben. Drücken Sie dazu einige Sekunden auf die zu bearbeitende Szene.

2. Bearbeiten

Geben Sie der Szene den gewünschten Namen. Sie können Elemente zur Szene hinzufügen oder daraus entfernen, indem Sie sie auswählen oder abwählen. Drücken Sie dann auf "Speichern".

Löschen

Hiermit können Sie die gewählte Szene löschen.

Verschieben

Wenn es mehrere Szenen gibt, können Sie diese untereinander verschieben.



Wind, Schnee, Frost und Regen einstellen (nur für den Installateur!)

Damit die Wind-, Schnee- und Frosteinstellungen ordnungsgemäß funktionieren, muss der Installateur den **richtigen Standort** für die Camargue Skye eingegeben haben (Land + Postleitzahl). Dieser Standort wird bei Wind, Schnee und Frost berücksichtigt. Hier stellt der Installateur die gewünschte Position bei Wind, Schnee, Frost und Regen ein.





Regensensor einstellen (für den Endnutzer)

Wenn ein optionaler Regensensor montiert ist, können Sie oder der Installateur diesen über die App aktivieren. Beim Dach haben Sie die Wahl zwischen geschlossenen, gestapelten oder ausgefahrenen Lamellen. Dabei können Sie wählen, welche Position das Dach bei Regen einnehmen soll. Unten sehen Sie die 4 möglichen Positionen. In diesen Einstellungen können Sie den Regensensor auch deaktivieren.



Fehlermeldungen

Eventuelle Fehlermeldungen, die aufgetreten sind, werden hier gespeichert. Erst wenn diese Liste geleert wurde, kann das System erneut funktionieren.

Hinweis: Nach dem Leeren der Fehlerliste wird Ihre Überdachung beim ersten nachfolgenden Befehl zuerst kalibriert (siehe Seite 116).





Heat & Sound Beam - mögliche Audio Anschlüsse



Heat & Sound beam - mögliche Anschlüsse für Heizung



Bedienen des Heizelements

- 1. Starten Sie die App. Die installierten Elemente werden automatisch angezeigt.
- 2. Wählen Sie das Heizelement.
- 3. Schalten Sie das Heizelement ein / aus.







Einfache Pflege mit dem Renson Maintenance Set

Ihr Terrassendach steht jahrelang tagtäglich im Freien. Wollen Sie stets Ihr Renson Terrassendach genießen, empfehlen wir Ihnen, es ein- bis zweimal pro Jahr zu pflegen. Dadurch erhält die Überdachung eine längere Lebensdauer. Dieses Produkt ist bei Ihrem Installateur erhältlich.

Hierbei sind folgende Aspekte wichtig:

- Die Struktur besteht aus pulverlackiertem Aluminium. Eine jährliche Reinigung mit den Produkten des Renson Maintenance Set sorgt dafür, dass die intensiven Farben jahrelang halten, und gibt einen zusätzlichen Schutz gegen sauren Regen, Seeluft und UV-Strahlen. In Küstenregionen und waldreichen Umgebungen werden mindestens zwei Wartungen pro Jahr empfohlen.
- Das Renson 'Clean' ist ein konzentriertes Produkt mit stark reinigenden und entfettenden Eigenschaften für die häufigsten natürlichen Verschmutzungen, wie Staub, fettiger Niederschlag, Fettflecken, Moos, Insektenspuren.

Dieses Produkt ist nicht mit herkömmlichen Reinigungsmitteln vergleichbar. Dank seiner Tiefenwirkung wird der Schmutz regelrecht aufgesaugt. Das Produkt kann auch für das Reinigen von Polyester Tuchdächern und vertikale Glasfaser-Screentücher genutzt werden. Nach dem Reinigen müssen Sie die Aluminiumstruktur mit dem Renson 'Protect' Produkt schützen. Es hinterlässt einen Schutzfilm, der es ermöglicht, mit einem einfachen Tuch und mit wenig Renson 'Clean' die Oberfläche zu reinigen. Es schützt zudem das Aluminium vor saurem Regen, Meeresluft, UV-Strahlen und sorgt dafür, dass die intensive Farbe erhalten bleibt.

 Beide Produkte nicht in der prallen Sonne oder bei warmen Wetter nutzen.
 Eine schnelle Trocknung des Produkts kann Flecken auf der Struktur oder auf dem Tuch hinterlassen. Verwenden Sie niemals ätzende oder aggressive Produkte, Scheuerschwämme oder andere Scheuermittel. Außerdem dürfen niemals Hochdruckreiniger verwendet werden.



Renson Maintenance Set


WICHTIGE HINWEISE

- Terrassenüberdachungen in einer städtischen Umgebung sind verunreinigenden Stoffen (Smog, saurer Regen), Rauch aus Schornsteinen, Rauch vom Kochen und dem Wetter im Allgemeinen ausgesetzt. Es ist normal, dass die Terrassenüberdachung dadurch verschmutzt wird. Weder die Aluminiumstruktur noch das Aluminiumdach sind selbstreinigend. Man muss also für regelmäßige Wartung und Reinigung sorgen.
- Verwenden Sie einen Grill oder ein Fondue nicht unter einem geschlossenen Lamellendach. Öffnen Sie die Lamellen, damit der Rauch gut entweichen kann.
- Bei Montage in einer sandigen oder staubigen Umgebung kann es vorkommen, dass die Lichtdurchlässigkeit des Tuchs durch die Kombination von Sand und Wind nachlässt.
- Vor der Reinigung erst mit einer Bürste oder einem Staubsauger losen Schmutz entfernen.
- Sollte das Tuch durch einen unerwarteten Regenguss nasswerden, können Sie den Screen einfach aufrollen und später, bei besserem Wetter, wieder abrollen und trocknen lassen. Um Schimmelbildung und Flecke zu verhindern, sollten Sie jedoch vermeiden, das Tuch in nassem Zustand mehr als drei Tage lang aufgerollt zu lassen.
- Kristall-Tücher dürfen nur mit lauwarmen Wasser gereinigt werden (± 30°C).
- Bitte überprüfen Sie regelmäßig Ihr Produkt und entfernen Sie Verunreinigungen, wie z.B. Zweige, Blätter, Vogelnester usw. und entfernen Sie diese.
- Als Hersteller empfehlen wir Ihnen, Ihre Anlage durch den Installateur regelmä-Big technisch überprüfen zu lassen:
 - Jährlich bei Nutzbauten und bei Son-

nenschutz im privaten Wohnungsbau.

- Halbjährlich bei extreme Bedingungen (z.B. Küstengebiet).
- Der Netzanschluss ist durch einen qualifizierten Elektriker gemäß den geltenden Normen herzustellen.
- Infolge des Herstellungsprozesses kann es zwischen den Farbmustern und den Profilen/Tuchen des Sonnenschutzes zu kleinen Farbabweichungen kommen. Zu kleinen Farbdifferenzen kann es auch zwischen den Bauteilen und Profilen kommen.
- Das Tuch kann leichte Farbnuancen und kleine Unzulänglichkeiten aufweisen.
- Tücher sind Gewebe, die aufgerollt werden, hierdurch kann es zu Waffel-, Fischgrat- oder Faltenbildung kommen.
- Man kann ein Farbunterschied haben zwischen Tuchen die auf verschiedene Momenten installiert werden.
- Tücher mit Kristall-Fenster können sich durch Temperaturunterschiede oder unterschiedliche Tuchspannungen ausdehnen, schrumpfen, wellig oder faltig werden.
- Bei der Farbe des Sonnenschutztuches
 / Kristall-Fenster kann es im Laufe der Zeit – in Abhängigkeit von den gewählten Farben und Dessins – zu leichten Verfärbungen kommen.
- Bei Kondensation oder Feucht kann Kristallglas leichte Milchformung oder blaue Streifen sehen lassen. Dies ist Produkteigen und verschwindet bei der Austrocknung.
- Bei flachhängenden Screens, bei denen das Tuch durch das Gewicht der unteren Endschiene oder durch ein Spannsystem vertikal nach unten gezogen wird, kann es, in Abhängigkeit von dem Typ des Screens, zu Wellenbildung kommen.

DE

GARANTIE

Alle von uns verwendeten Materialien sind hochwertig und an den Gebrauchszweck angepasst.

Als Hersteller garantieren wir:

- Renson gewährt Endkunden eine Garantie von 5 Jahren auf die Bauteile der von einem autorisierten Renson-Händler gelieferten und montierten Terrassenüberdachung. Die Garantiezeit beginnt am Tag der Lieferung an den Endkunden.
- Für elektrische Komponenten (Heizung, Lautsprecher, Beleuchtung usw.) und Steuerungen gilt eine Garantie von 2 Jahren.
- Für Somfy Motoren gilt eine Garantie von 5 Jahren.
- Für Farbe und Glanz der Lackierung gilt eine Garantie von 5 Jahren. Wenn Sie die Überdachung registrieren und nachweisen können, dass die Überdachung jährlich mit dem Renson Maintenance Set gereinigt und geschützt wurde, erhalten Sie eine verlängerte Lackgarantie bis 15 Jahre. Die Garantie ist de-

gressiv von Jahr 6 (Garantiedeckung: Jahr 6 = 90%, Jahr 7 = 80%, ...).

- 10 Jahre Garantie auf die Haftung der Farbe. Gilt nicht für Aluminiumgussstücke und Montagefüße.
- 7 Jahre Garantie auf die Fixscreen-Technologie: Der Rei
 ßverschluss bleibt in der Seitenf
 ührung + optimale Haftung des Rei
 ßverschlusses.
- Für das Crystal-Tuch (vollkommen durchsichtiges Tuch, als Fenster verwendet) gilt eine Garantie von 2 Jahren.

Garantiebedingungen

Diese "Renson-Garantie" gilt nur für:

- Die von Renson gelieferten Produkte und Zubehörteile. Produktänderungen und Zubehörteile mit anderen als von Renson angebotenen Materialien sind von der Garantie ausgeschlossen und können ein Erlöschen der Renson-Garantie bewirken.
- Ordnungsgemäß montierte Produkte und Zubehörteile. Dazu zählt auch der korrekte Anschluss am Boden und/

oder den Wänden gemäß bautechnischen Vorschriften.

- Mängel, die bei normaler Instandhaltung und unter normalen Gebrauchsund Klimabedingungen auftreten und nachweislich durch einen Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler entstanden sind.
- Wenn die Montage von einem autorisierten Renson-Händler vorgenommen wurde.

Ausschlüsse

Die folgenden Schäden und/oder Mängel fallen nicht unter die Garantie:

- Schäden, die als Folge von normalem Verschleiß oder Alterung oder durch vom Kunden und/oder Dritten vorgenommene Handlungen auftreten.
- Kleinere ästhetische (durch den Produktionsprozess bedingte) Abweichungen an oder Verfärbungen oder Verformungen von Teilen, soweit diese die normale Funktion des Produkts nicht beeinträchtigen.



Registrieren Sie Ihre Terrassenüberdachung innerhalb von 15 Tagen nach der Montage und erhalten Sie

15 JAHRE LACKGARANTIE* + 1 GRATIS Maintenance Set

www.renson-outdoor.com/garantie

* Gilt für Farbbeständigkeit und Glanz der Lackierung bei j\u00e4hrlicher Instandhaltung mit dem Renson Maintenance Set. Gilt nicht in K\u00fcstengebieten oder Gebieten mit starker Verschmutzung. Gilt nicht f\u00fcr Aluminiumgussst\u00fccke und Montagef\u00fc\u00fce.



- Faltenbildung bei Tüchern.
- Schäden oder Mängel in Folge von unsachgemäßer Verwendung und mangelnder Wartung. Mit "unsachgemäßer Verwendung" ist jede missbräuchliche Verwendung, unvorsichtiges Verhalten, falsche oder gewaltsame Verwendung sowie jede nicht vorschriftsmäßige Anpassung oder Änderung am Produkt und/oder an Produktbestandteilen gemeint.
- Schäden/Mängel, die während des Transports oder bei der Lagerung entstehen, Mängel in Folge von unsachgemäßer Aufstellung oder Wiederherstellung oder in Folge von Eingriffen durch den Kunden oder Dritten, Verwendung von Teilen, die nicht von der technischen Abteilung von RENSON[®] gebilligt oder anerkannt sind.
- Schäden und/oder Mängel in Folge von intensiver Exposition gegenüber atmosphärischen Bedingungen oder abnormalen Witterungsbedingungen (Sturm-, Hagel-, Wasser-, Blitzund Brandschaden), Montage mit zu schwachem oder nicht geeignetem Befestigungsmaterial.
- Schäden, die in Folge von Exposition gegenüber einer aggressiven industriellen Umgebung oder durch einen hohen Salzgehalt auftreten.

- Schäden oder Mängel durch die Montage des Produkts ohne Einhaltung der mitgeteilten Montagevorschriften.
- Schäden oder Mängel in Folge der Verwendung des Produkts ohne Einhaltung der mitgeteilten Gebrauchs-, Sicherheits- und Wartungsvorschriften und/oder ohne Berücksichtigung der technischen Nutzungsbeschränkungen.
- Die Montage mit zu schwachem Befestigungsmaterial erfolgt ist.
- Schäden durch Schwankungen im Stromnetz, die 5% über oder unter dem Standardwert liegen.
- RENSON[®] Sunprotection-Screens haftet nicht f
 ür Glasbruch (z. B. durch fehlerhafte Montage oder durch ungleichm
 äßige Aufwärmung der Verglasung).

Mitteilung von Mängeln

Jede Abweichung muss innerhalb einer Frist von zwei (2) Monaten nach Feststellung des Mangels schriftlich Ihrem Verkäufer von Camargue Skye mitgeteilt werden.

Mängel, die nach Ablauf der vorgenannten Fristen gemeldet werden, finden keine Berücksichtigung mehr und sind unzulässig.

Abhilfemaßnahmen

Renson wird bei Inanspruchnahme der Garantie stets das Produkt untersuchen und entscheiden, ob der Mangel durch die Garantie des Unternehmens gedeckt ist. Wenn der Mangel durch die Garantie von Renson gedeckt ist. Außer im Falle zwingender gesetzlicher Bestimmungen haftet Renson in keinem Fall für etwaige Folgeschäden und/oder mögliche Personenschäden. Renson haftet in keinem Fall, wenn ein Schaden auftritt, der nicht allein auf einen Produktmangel zurückzuführen ist, sondern auch auf einen Fehler oder auf eine Nachlässigkeit des Kunden oder einer Person, für die der Kunde verantwortlich ist.

Reparaturen

Im Falle einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an Ihren Renson-Installateur. Lass defekte Zubehörteile nur durch Renson-Ersatzteile ersetzen. Nur dann können Sie sicher sein, dass sie die Sicherheitsanforderungen von Renson vollständig erfüllen. Unsachgemäße Reparaturen können zu unvorhergesehenen Gefahren für den Anwender führen. Renson kann dafür nicht zur Verantwortung gezogen werden.





HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Müssen die Dachlamellen bei starkem Wind geöffnet oder geschlossen sein?

Eingehende Tests im Windkanal haben ergeben, dass sich die Dachlamellen aus Aluminium bei Windgeschwindigkeiten über 60 km/h am besten im gestapelten Zustand befinden sollten. Camargue Skye kann mit Lamellen in gestapeltem Zustand Windgeschwindigkeiten von 120 km/h (> 11 Bft) aushalten. Siehe Seite 85 Wind.



Was muss bei starkem Schneefall getan werden?

Bei starkem Schneefall (> 50 cm) bringen Sie die Lamellen des Dachs am besten in die gestapelte Position. So vermeiden Sie eine Überlastung des Dachs. In Gebieten, in denen regelmäßig 50 cm Schneefall auftritt, müssen Sie auch die Schneefunktion in der App aktivieren. Dadurch werden die Lamellen bei starkem Schneefall automatisch in die vertikale oder gestapelte Schneeposition gebracht. Diese Aktivierung muss der Installateur vornehmen.

Bei wenig Schnee kann das Dach geschlossen bleiben. Stellen Sie aber sicher, dass die Dachlamellen bei Frost nicht vollständig geschlossen sind. Wenn sie zusammenfrieren, kann es beim Bedienen des Dachs zu Beschädigungen kommen. Um dies zu vermeiden, müssen Sie die Frostposition aktivieren. Dadurch werden die Lamellen bei Frost um 2° gedreht.



Dürfen die Dachlamellen bei Frost betätigt werden?

Ja, aber am besten sollten Sie die Lamellen nicht vollständig schließen. Wenn sie zusammenfrieren, kann es beim Bedienen des Dachs zu Beschädigungen kommen.

Die Frostfunktion kann über die App eingestellt werden. Bei Frost werden die Lamellen um 2° gedreht. Diese Aktivierung muss der Installateur vornehmen.



Was muss mit einem Fixscreen bei Regen geschehen?

Die Tücher sind gegen Wasser beständig, dürfen also bei Regen ausgerollt bleiben. Wir empfehlen, das Tuch nicht nass aufzurollen. Dadurch wird das Tuch zu wenig belüftet und es können Flecken entstehen. Ein nasses Tuch dehnt sich etwas aus und lässt sich schlechter aufrollen. Das Tuch ist durch verschiedene Zusätze verrottungs- und schimmelfest. Alles, was auf das Tuch fällt und haften bleibt, kann jedoch verrotten und schimmeln (Blütenstaub, Vogelkot, Blätter usw.). Daher wird empfohlen, ein nasses Tuch möglichst schnell wieder auszurollen, um es trocknen zu lassen.

Kann ich unter meiner Terrassenüberdachung einen Grill verwenden?



Ein mit Kohle betriebener Grill führt zu Rußbildung. Wenn Sie den Grill unter der Überdachung aufstellen, dürfen die drehbaren Lamellen nicht vollständig geschlossen sein. So wird der Bereich darunter besser belüftet. Die Lamellen können durch den Rauch schmutzig und fettig werden, sodass Sie sie anschließend reinigen müssen. Stellen Sie sicher, dass der Grill und vor allem die Flammen mindestens 1 m Abstand zu den Markisen oder anderen Wänden der Überdachung haben, damit der Lack und das Tuch keine dauerhaften Beschädigungen erleiden.

Darf der vertikale Fixscreen-Sonnenschutz bei starkem Wind unten bleiben?

Der Fixscreen-Sonnenschutz muss bei Windgeschwindigkeiten von mehr als 60 km/h hochgezogen sein.

Die Verwendung der Windfunktion in der App wird dringend empfohlen! Der Sonnenschutz darf nur bei Windgeschwindigkeiten bis 30 km/h herabgelassen werden.

Bei Windgeschwindigkeiten über 30 km/h wird der Fixscreen automatisch hochgezogen, wenn die Windfunktion aktiviert ist. Diese Aktivierung muss der Installateur vornehmen.





Wie muss ich meine Überdachung reinigen?

Ihre Terrassenüberdachung steht jahrelang tagtäglich im Freien. Wenn Sie Ihre Renson-Überdachung jederzeit optimal nutzen möchten, empfehlen wir eine regelmäßige Wartung.

Die Struktur besteht aus pulverbeschichtetem Aluminium. Durch eine jährliche Reinigung mit den Renson Maintenance Set-Produkten bleibt die intensive Farbe jahrelang erhalten und es besteht ein zusätzlicher Schutz vor saurem Regen, Meeresluft und UV-Strahlen. In Küstenregionen und waldreichen Umgebungen werden mindestens zwei Instandhaltungen pro Jahr empfohlen.

Sehe Seite 107 für detaillierte Pflegehinweise.

Wie lange dauert es, bis der Heat Beam die maximale Wärme erreicht?

Dank des Kurzwellensystems strahlt der Heat Beam sofort eine maximale Wärme ab. Kurzwellenstrahlung ist direkt spürbar und wärmt die Gegenstände auf, nicht den Raum selbst. Langwellen-Infrarotheizungen weisen eine längere Aufwärmzeit als Kurzwellen-Heizungen auf. Sie benötigen den Raum, um Wärme zu erzeugen. Je nach Umgebungstemperatur, Größe der Überdachung, geschlossenem oder offenem Zustand usw. kann es eine Weile dauern, bis Sie diese Ausstrahlung auch maximal spüren.



Welche Temperaturdifferenz wird mit dem Heat Beam erreicht?

Für eine optimale Beheizung wird ein Abschließen der Überdachung (mit Glaswand, Fixscreen usw.) empfohlen. Außerdem wird die Temperatur u. a. von der Umgebungstemperatur und dem Abstand einer Person zum Heizelement beeinflusst. Die Position der Heizung spielt ebenfalls eine Rolle. Wenn sie sich gegenüber einer festen Wand befindet, kann die Wärmerückstrahlung genutzt werden.



DE

Kann ich das Holz der Loggiawood-Paneele reinigen?

Die Loggiawood- und Loggiawood Privacy-Schiebepaneele sind mit Western Red Cedar-Lamellen ausgestattet. Wenn diese Holzsorte Wind und Wetter ausgesetzt ist, wird sie auf natürliche Weise grau und benötigt keine spezielle Pflege.

Wenn Sie ein gleichmäßiges Grauwerden des Holzes wünschen, behandeln

Sie die Holzlamellen alle zwei Jahre mit 1 bis 2 Lagen Zedernöl, das keinen Film bildet. Moosbildung lässt sich mit einer steifen Bürste beseitigen.

Wasserflecken können Sie größtenteils mit ein Produkt beseitigen, das bei Renson erhältlich ist.



Wirkt sich das Wetter auf meine Überdachung aus?

Die Überdachungen werden standardmäßig pulverbeschichtet und erhalten eine Seaside-Quality-Vorbehandlung. Diese Beschichtung ist gegen jeden Wettereinfluss beständig. Schließlich steht Ihre Terrassenüberdachung jahrelang tagtäglich im Freien. Wenn Sie Ihre Renson-Überdachung jederzeit optimal nutzen möchten, empfehlen wir eine regelmäßige Wartung, d. h. ein- bis zweimal jährlich. Dadurch hält die Überdachung länger.

RENSON° 115

Darf ich nach der Montage noch Optionen hinzufügen?

Die meisten Optionen können bei Ihrer Überdachung auch nachträglich noch hinzugefügt werden.

Folgende Optionen sind bei der Camargue Skye möglich: integrierte Fixscreens, Glasschiebewände, Loggia-Schiebepaneele, Linius-Wände, Vorhänge, Up-Down LED, Colomno LED, Lineo LED, Heat & Sound Beam.



Loggia Plano Schiebepaneele



Glasschiebewände, Fixscreens, Vorhänge



Linius-Wand



Loggiawood Privacy Schiebepaneele

Was bedeutet Kalibrierung?

Je nach Position des Dachs vor der Kalibrierung wird folgende Bewegung ausaeführt:

- 1. Das Dach ist nicht vollständig ausgefahren (Lamellen in vertikaler Position).
 - Das Dach wird vollständig ausgefahren und die Lamellen werden geschlossen.
 - Die Lamellen werden fest angedrückt, damit die Motoren ihre Endposition finden.
 - Dabei kann ein knarrendes Geräusch auftreten. Die Lamellen werden wieder in die vertikale Position gedreht.
 - Nun wird für das Dach der zuvor erteilte Befehl ausgeführt.
- 2. Das Dach ist vollständig ausgefahren (Lamellen in vertikaler Position).
 - Die Lamellen werden geschlossen.
 - Die Lamellen werden fest angedrückt, damit die Motoren ihre Endposition finden. Dabei kann ein knarrendes Geräusch auftreten.
 - Die Lamellen werden wieder in die vertikale Position gedreht.
 - Das Dach wird etwas eingefahren und dann wieder ausgefahren.
 - Nun wird für das Dach der zuvor erteilte Befehl ausgeführt.
- 3. Das Dach ist vollständig geschlossen (Lamellen in horizontaler Position).
 - Die Lamellen werden fest angedrückt, damit die Motoren ihre Endposition finden. Dabei kann ein knarrendes Geräusch auftreten.
 - Die Lamellen werden in die vertikale Position gedreht.
 - Das Dach wird etwas eingefahren und dann wieder ausgefahren.
 - Nun wird für das Dach der zuvor erteilte Befehl ausgeführt.

Es gab einen allgemeinen Stromausfall. Wirkt sich das auf meine Überdachung aus?

Nach einem Stromausfall passiert nichts, bis ein Befehl an die Camargue Skye erteilt wird (über die (App-)Bedienung oder durch Wettereinflüsse).

Die Überdachung wird erst kalibriert, bevor der erteilte Befehl ausgeführt wird (siehe "Was bedeutet Kalibrierung?").

Muss die Überdachung technisch kontrolliert werden?

Als Hersteller empfehlen wir eine jährliche technische Kontrolle Ihrer Konstruktion durch den Installateur.

Können sich die Lamellen bei Morgentau schließen?

Die Oberfläche des Regensensors wird immer leicht aufgewärmt, sodass die Sensoroberfläche immer einige Grad wärmer als die Umgebung ist. Daher kann keine Feuchtigkeit auf dem Sensor kondensieren. Das Dach sollte sich bei Morgentau nicht schließen.

Falls sich die Lamellen doch schließen, kann dies folgende Ursachen haben.

Überprüfen Sie, ob der Sensor noch Wärme abgibt, indem Sie die Hand auf den Sensor legen. Nach einigen Sekunden müssen Sie die Wärme spüren können. Ist dies der Fall, dann ist der Sensor in Ordnung und das Dach wurde aus einem anderen Grund geschlossen. Ist dies nicht der Fall, dann ist das Heizelement des Pergensons defekt und

zelement des Regensensors defekt und Sie müssen den Sensor ersetzen.

Was passiert, wenn innerhalb der Garantiezeit ein Defekt auftritt? Wie kann ich dies melden?

Sie können einen Defekt über den Ambassador/Händler melden, bei dem Sie die Renson-Überdachung gekauft haben. Renson wird bei einer Inanspruchnahme der Garantie immer das Produkt untersuchen und entscheiden, ob der Mangel von der Garantie abgedeckt wird. Geben Sie bei der Meldung von Problemen an Ihren Installateur immer die Seriennummer an.

Darf ich ein Lamellendach betreten?

Das Betreten eines Lamellendachs ist verboten, selbst wenn die Person, die das Dach betritt, weniger wiegt als die zulässige Schneelast. Bei Schnee handelt es sich um eine verteilte Last, während eine Person auf dem Dach eine Punktbelastung verursacht, welche die Lamellen dauerhaft beschädigen kann.



PROBLEMLÖSUNGEN

Problem: Mein Regensensor funktioniert nicht ordnungsgemäß

Lösung: Für eine ordnungsgemäße Funktion des Regensensors sind folgende Anschlüsse erforderlich:

- Der Regensensor muss an eine der Camargue Skye-Steuerungen angeschlossen sein.
- Eine der Camargue Skye-Steuerungen muss über das Renson-Netzwerkkabel mit Outdoor Connect verbunden sein.
- Outdoor Connect muss nicht mit einem Router mit Internet verbunden sein (für Wind, Schnee und Frost aber erforderlich).

Überprüfen Sie, ob die Regenfunktion in der App aktiviert ist. Diese Funktion finden Sie unter: Einstellungen \rightarrow Mein Outdoor \rightarrow Sensoreinstellungen. Bei verbundenen Elementen muss das Camargue Skye-Dach aktiviert sein.



2

Problem: Die Lamellen bleiben bei Regen geöffnet

Lösung:

- 1. Stellen Sie sicher, dass das Dachelement nicht gesperrt ist, was mit einem Schlosssymbol angezeigt wird (siehe Seite 17).
- 2. Prüfen Sie, ob eine Regenwolke im Bedienbildschirm des Dachelements angezeigt wird.
- Falls ja, überprüfen Sie, ob das Element mit der Regenfunktion in der App verbunden ist. Diese Funktion finden Sie unter: Einstellungen → Mein Outdoor → Sensoreinstellungen. Bei verbundenen Elementen muss das Camargue Skye-Dach aktiviert sein.
- 4. Kontrollieren Sie, ob keine anderen Wetterbedingungen vorliegen, die Vorrang vor Regen haben, z. B. Wind, Schnee oder Frost. Wenn momentan auch Wind herrscht, hat der Wind Vorrang.
- 5. Wenn kein Regensymbol angezeigt wird, prüfen Sie die Funktion des Sensors (siehe vorherige Problem: Mein Regensensor funktioniert nicht ordnungsgemäß).



Problem: Die Überdachung führt eine andere Bewegung aus als die von mir angeforderte

Lösung:

Höchstwahrscheinlich wird Ihre Überdachung erst kalibriert, bevor der von Ihnen erteilte Befehl ausgeführt wird (sehe Seite 116 'Was bedeutet Kalibrierung?').

Nach jedem Stromausfall und nach einem Software-Update über das Internet muss die Überdachung erst kalibriert werden.

Diese Kalibrierung wird beim ersten nachfolgenden Befehl vorgenommen.

Dabei kann es sich um eine manuelle Bedienung durch den Benutzer handeln (über die App, Druckknöpfe oder Gebäudeautomatisierung). Es kann aber auch eine automatische Bedienung aufgrund einer Wetteränderung sein.

Beim Kalibrieren wird in der App eine Meldung angezeigt. Es wird empfohlen, diese Kalibrierung vollständig durchführen zu lassen.



Problem: Meine WLAN-Verbindung ist nicht stark genug

Lösung: Es gibt verschiedene Möglichkeiten, Ihre WLAN-Verbindung zu verstärken.

Im Folgenden sind einige Lösungen aufgeführt, aber wenden Sie sich am besten an einen Elektriker oder Netzwerkspezialisten.





Problem: Meine WLAN-Verbindung ist beim Starten der Renson App nicht aktiv

Lösung: Wenn Ihr Smart-Gerät (Smartphone, Tablet) keine WLAN-Verbindung hat, werden Sie in einer Meldung aufgefordert, das WLAN einzuschalten.

Sorgen Sie dafür, dass auf Ihrem Smart-Gerät wieder eine WLAN-Verbindung besteht.

Ihre WLAN-Verbindung ist ausgeschaltet. Bitte schalten Sie sie diese in den Einstellungen ein. Der Terassenüberdachung und das Mobilgerät müssen über dasselbe Netzwerk verbunden sein. Wenn Ihr Mobilgerät nicht mit dem richtigen Netzwerk verbunden ist, sollten Sie diese Einstellung auf Ihrem Mobilgerät ändern.
STOP



Problem: Die WLAN-Verbindung fällt aus, während die App aktiv ist

Lösung: Wenn das WLAN ausfällt, während die App aktiv ist, kann die App nicht mehr mit der Camargue Skye kommunizieren.

Diese WLAN-Unterbrechung kann auch auftreten, weil sich das Smart-Gerät außerhalb der Reichweite des Routers befindet.

In diesem Fall wird auf dem Bildschirm die Meldung "Kommunikationsprobleme" angezeigt.

Nach dem Drücken auf OK versucht die App, die Verbindung wiederherzustellen. Die Verbindung wird nur wiederherstellt, wenn die WLAN-Verbindung wieder verfügbar ist. Andernfalls wird die Meldung erneut angezeigt.

Hinweis: Möglicherweise werden ein oder mehrere Elemente (Symbole) nicht angezeigt nach dem Wiederherstellen der Verbindung. In diesem Fall müssen Sie die App vollständig schließen (sicherstellen, dass die App auch nicht mehr im Hintergrund ausgeführt wird), 5 Minuten warten und die App neu starten.

🚔 RENSON"

Kommunikationsprobleme Es gibt Kommunikationsprobleme

De get reaminut, Werte auf Ihrem Gerät zu speichern. Die Anwendung wird im Hintergrund versuchen, wieder eine Verbindung mit Ihrem Gerät herzustellen. Einige Einstellungen wurden möglicherweise nicht geändert.

Problem: Die WLAN-Verbindung auf meinem Smart-Gerät ist aktiv, aber ich kann keine Verbindung zur Camargue Skye herstellen

Lösung:

- Beim Starten der App bleibt auf dem Bildschirm die Meldung "Suche nach Elementen" stehen. Es werden keine Symbole für die einzelnen Elemente angezeigt.
- 2. Prüfen Sie zuerst, ob Ihr Smart-Gerät mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist, an das die Camargue Skye über Outdoor Connect angeschlossen ist, und beispielsweise nicht mit einem anderen Netzwerk (öffentliches Netzwerk, Netzwerk der Nachbarn usw.).
- 3. Wenn das Verbindungsproblem nach dem Wiederherstellen der WLAN-Verbindung weiterhin auftritt, muss auch die Kabelverbindung kontrolliert werden.
 - A. Prüfen Sie zuerst die Spannung an Outdoor Connect, die 230 V betragen muss. Hinten an Outdoor Connect muss die grüne LED-Anzeige neben dem Stromanschluss leuchten.
 - **B.** Kontrollieren Sie die Verbindung zwischen Outdoor Connect und der Camargue Skye. Hinten an Outdoor Connect muss die orangefarbene/grüne LED-Anzeige neben dem Netzwerkkabelanschluss zur Camargue Skye blinken. Ist dies nicht der Fall, besteht ein Problem mit dieser Netzwerkkabelverbindung.
 - **C.** Kontrollieren Sie die Verbindung zwischen Outdoor Connect und dem Router. Hinten an Outdoor Connect muss die orangefarbene/grüne LED-Anzeige neben dem Ethernet-Anschluss blinken.



USER MANUAL FOR YOUR CAMARGUE SKYE® TERRACE COVERING

Dear customer,

Congratulations! You are now the proud owner of a high-quality Renson covering.

In this user manual, you can read more information about the use, operation and maintenance of your covering. On the back of this manual you can also find your warranty number. We recommend that you save and follow this manual carefully for the further warranty of your covering.

Moreover, you can enjoy a 15-year warranty on the paint* by registering via www.renson-outdoor.com/warranty.

We wish you many unforgettable outdoor moments!

Kind regards, The Renson Outdoor Team



Register your terrace covering within 15 days after installation and receive

15 YEARS COATING WARRANTY* + 1 FREE Maintenance Set

www.renson-outdoor.com/warranty

* See 'Warranty' for all terms and conditions (page 150).







Temperature

- The covering tolerates normal ambient temperatures (-18°C to +60°C).
- Do not completely close the blades of the covering with frost.

Waterproof

- The bladed roof of your covering is waterproof.
- In order to ensure good water resistance, your covering must be installed according to the installation instructions. Damage caused by rainfall due to poor installation is not covered by the general warranty.
- Condensation may form at the bottom of the blades.
- A covering is an open 'outdoor' construction, not comparable to a (thermally) closed, waterproof and windproof conservatory. Furniture, floor, etc. must be suitable for outdoor use.
- The set-up, location, finishing, design, installation, etc. as well as extreme and exceptional weather conditions can have an (unforeseen) influence on the watertightness.
- Drop formation can occur in the frame and columns. If in doubt as to whether the drop formation is abnormal (not inherent to the product), please contact the installer. He or she can assess whether or not it is a defect/error.
- Water splashes on the gutters during heavy rainfall are minimized due to the perforated louvres (panels) but can never be completely avoided.
- DO NOT spray off with high pressure.

Snow

- The bladed roof provides limited protection against snow load. This depends on the dimensions of the system.
- In case of heavy snowfall, the roof must be open.

Wind

BLADES

- With blades, the covering can handle wind speeds of 120 km/h in stacked condition. For stand-alone coverings, the warranty for wind loads of up to 120 km/h only applies to cast or reinforced mounting bases.
- The blades can be operated at wind speeds of up to 50 km/h and must be stacked at wind speeds of > 50 km/h.

VERTICAL SUNSCREENS

- We recommend that the Fixscreens should only be lowered in windless surroundings (max. 15 km/h). Upward, you can operate the sun protection fabric at wind speeds of up to 30 km/h.
- All screens must be erected at wind speeds exceeding 60 km/h.
- It is strongly recommended that you activate a wind function in the app! How to do this can be found on page 140.

Obstacles

• When tilting and sliding the blades and when rolling the sun protection fabric up and down, there must be no obstacles preventing this movement, e.g. branches, cables, etc.

Electrical control

- Stop the movement immediately if the motor makes an abnormal noise. Consult the installer if you cannot find the cause yourself.
- If the final adjustment of the motor is no longer adequate (e.g. the roof does not close completely), consult your installer.
- See also specific electrical regulations (page 127).



USE

EN



Mechanical

- It is important to only use the system for the functions for which it was designed.
- Never stand on the roof and do not hang on the structure.
- We recommend that you have your roof covering technically inspected every year by your installer.
- Clean the system at regular intervals.
- Small wrinkling is characteristic of the screen fabric. Do not pull the fabric (Screen).
- Never attach any additional elements or accessories to the covering, except for the accessories that were specially developed by Renson.
- To avoid damage to your covering, keep heat sources, such as open fires and barbecues, at 1m from the screens or other walls. You should also slightly open the blades of the roof, so that smoke and heat can escape. Please note that your blades and the walls become greasy. These must be cleaned afterwards to prevent adhesion.
- Check that no person or an obstacle can interrupt a moving part. Moving parts (such as the roof blades and screens) can be dangerous.
- Do not place fingers between the blades while the roof is moving.

- Any changes made to the product by the customer or installer may void the warranty.
- Block the elements in the app as soon as you start cleaning, maintaining, etc... to avoid unwanted movements (more information on page 135). Do not forget to deblock the elements again afterwards.





Electrical

- Disconnect the covering from the power supply or block the various elements in the app during inspection or maintenance (page 135).
- Frequent successive operation can cause the motor to overheat. The internal thermal safety will temporarily render the system inoperable (about 10 minutes).
- Do NOT let children play with the controls.
- Changes to the electrical part can only be made after approval of the manufacturer.

Electrical specifications	Value		
BLADED ROOF			
Supply voltage	230 Volts AC, 50 Hz		
Power range transformer	0 - 3.5 Amps		
Power transformer	320 W		
Motor voltage	24 Volts DC		
Rated motor current	6 Amps		
Protection class	IP 65		
Maximum runtime during continuous use	Approx. 10 minutes		
VERTICAL FIXSCREEN			
Supply voltage	230 Volts AC, 50 Hz		
Current intensity	0.8 - 1.2 Amps (according to motor type)		
Power	170 to 270 Watts (according to motor type)		
Protection class	IP 44		
Maximum runtime	Approx. 3 - 5 minutes		
HEATING			
Power	2400 W		
Current intensity	12 A / heat - IP 65		
AUDIO			
Speakers	4 Ohms Marine Speakers - IP 65 120 W peak power Freq: 90 Hz - 22 kHz		

Wind class

According to the quality of the product, Camargue Skye can handle wind speeds of 120 km/h (> 11 bft) when stacked. The blades can be operated in winds up to 60 km/h.

For your information, here are the wind classes according to DIN 13561:2015.

Wind class	Wind force (according to the Beaufort scale)	Wind speed
Class 0	Product not tested or non-compliant	
Class 1	4 bft	20 - 28 km/h
Class 2	5 bft	29 - 38 km/h
Class 3	6 bft	39 - 49 km/h
Class 4	7 bft	50 - 61 km/h
Class 5	8 bft	62 - 74 km/h
Class 6	9 bft	75 - 88 km/h
	10 bft	89 - 102 km/h
	11 bft	103 - 117 km/h
	12 bft	> 117 km/h

The vertical sunscreens are conformable to wind class 2.

The vertical Fixscreens must be rolled up with wind speeds of over 60 km/h. For a stand-alone Camargue Skye, the warranty for wind loads of up to 120 km/h only applies to cast or reinforced mounting bases.

Water flow rate

The Camargue Skye covering has a max. deposition flow rate of 180 mm/h, for max. 2 min. This type of rain shower occurs approx. every 15 years (Cf. Belgian rain statistics: standard NBN B 52-011.

Bearing capacity

Terrace coverings are subject to different forces (e.g. snow). The warranty is determined by static strength calculations carried out by our engineers and validated by internal tests.

- Here are a few examples:
- 6000 x 4000 mm 55 kg/m² 1320 kg
- 5835 x 3375 mm 110 kg/m² 2160 kg You will not have damage or permanent deformation at these loads.
- We do recommend to open the roof in case of snowfall.





Connect for the first time

Your installer is responsible for installing and activating the covering.

For the Camargue Skye covering, you need a' Router'. The 'Renson Outdoor Connect' is the link between the control from the Renson app and your terrace covering.

Your covering is connected to the "Renson Outdoor Connect" via the waterproof Renson network cable (provided by your installer). An example configuration (electrical and network connection) is shown below.



Install the Renson App

The Renson App can be easily installed on multiple tablets or mobile devices.

You can download the APP via Google Play (Android) or App Store (IOS), search for 'Renson Outdoor App' or use the QR code below.

After installing the App, make sure that your mobile device is connected to the Wi-Fi network of the router to which the Renson Outdoor Connect is connected.



Application settings (language, software version, etc.)

1. Language

Select the desired language of the app in the 'Settings' section under 'My application'.

2. Restart the application

When resetting the application, you return to the app's factory settings. All names, groups and scenes are also deleted.

3. Software

Shows the active version of the app. Updates can be installed from here.



CONTROL

Roof control

- 1. Start the App. The installed elements will appear automatically.
- 2. Select the roof.
- 3. Select the desired position of the roof.



Operation of the LED lights

- 1. Start the App. The installed elements will appear automatically.
- 2. Select the desired LED light.
- **3.** Select the desired intensity or colour of the LED.



Controlling the vertical Fixscreen

- 1. Start the App. The installed elements will appear automatically.
- 2. Select the desired Fixscreen.
- **3.** Select the desired position of the Fixscreen.



Changing elements

You can rename, block or move different elements on the app.

- 1. To change an element, press and hold the element for a few seconds.
- **2.** The 3 options appear at the bottom of the app.
- 3. Rename: give an element the desired name.

4. Blocking / Activating

If you block an element, you can no longer control it.

This is visually visible as a 'lock' appears next to the element. You can then re-activate the element by pressing and holding the blocked element for a few seconds. The option 'activate' appears at the bottom of the screen.

Note: The element that you block will also no longer respond to weather influences. So do not block for a longer period of time if this element is not in the safest position.

Tip: Blocking elements is recommended during cleaning or technical inspection of your covering. This way, the system cannot operate unintentionally during these activities.

5. Move

The selected element can be moved relative to the other elements.



Setting groups

- 1. Click the 'Groups' button.
- 2. Click the 'New Group +' button.
- 3. Select the elements that you want to group together. Give a name to the new group and save the group.

Note: groups must be set with a smart device (smartphone, tablet, etc.).



Controlling groups

- 1. Select the desired group.
- 2. Control the group to the desired position or intensity.



Edit groups

 The different groups can be edited, deleted or moved. To do so, press and hold the group you want to edit for a few seconds.

2. Edit

Give a group the desired name. You can add or delete elements of the same type to the group by selecting or deselecting them. Press 'save' next.

Delete

Allows you to delete the selected group.

Move

If there is more than one group, you can move them relative to each other.



What is a group?

You can group different elements of the same type and operate them simultaneously (roofs, white LEDs, RGB LEDs or Fixscreens).

Examples:

- control all Fixscreens simultaneously
- all white LEDs on/off simultaneously

EN

Setting scenes

- 1. Click the 'Scenes' button.
- 2. Click the 'New Scene +' button.
- 3. All elements are selected. You deselect the elements that you do not want to include in the new scene. Give a name to the new scene and save the scene.

Note: scenes must be set with a smart device (smartphone, tablet, etc.).



Controlling scenes

1. Select the desired scene.

All elements in the scene will move to the set position or intensity.



Edit scenes

 You can edit, delete or move the different scenes. To do so, press and hold the scene you want to edit for a few seconds.

2. Edit

Give a scene the desired name. You can add or delete elements to the scene by selecting or deselecting them. Press 'save' next.

Delete

Allows you to delete the selected scene.

Move

If there are multiple scenes, you can move them relative to each other.



Set the wind, snow, frost and rain (for the installer)

For the correct operation of wind, snow and frost settings, it is important that the installer has entered the **correct geolocation** of the Camargue Skye (country + postal code). This location is used during wind, snow and frost. The installer sets the desired position during wind, snow, frost and rain here.





Setting the rain sensor (for end user)

If an optional rain sensor is installed, you or your installer can activate it via the app. For the roof, you can choose between closed, stacked or extended blades. You can also choose the position of the roof in case of rain. See the 4 possible positions below. If you wish to deactivate the rain sensor, this can also be done in these settings.



Error messages

Any error messages that have occurred are stored here. You can read a short overview further on in this user manual. The system can only function again after this list has been cleared.

Note: when clearing the error list, your covering will calibrate first on the next command (see p. 156).





Heat & Sound beam - possible audio connections



CONTROL

Heat & Sound beam - possible heating connections


Controlling the heating element

- 1. Start the App. The installed elements will appear automatically.
- **2.** Select the heating element.
- **3.** Switch the heating on / off.





MAINTENANCE

Easy maintenance using the Renson Maintenance Kit

Your patio cover will always be exposed to the elements outside. If you want to be able to enjoy your Renson covering to the fullest at any time, then we recommend maintaining it regularly, i.e. once or twice a year. This means the covering will last longer. This product is available at your installer.

The following are important:

- The structure is made using powdercoated aluminium. An annual cleaning using the Renson Maintenance Kit products will ensure that the intense colour is maintained for years, as well as providing extra protection from acid rain, sea air, and UV rays. We recommend carrying out maintenance on your installations at least twice a year in coastal or forested regions.
- De Renson 'Clean' is a concentrated product with strong cleaning and degreasing properties to deal with the most frequent kinds of natural filth, such as dust, oily precipitation, grease stains, moss, insect remains, etc. This product cannot be compared to most common cleaning products. It penetrates deeply and 'lifts out' the dirt. This product can also be used to clean the polyester fabric roofs and vertical fibreglass fabric screens. After cleaning, you must protect the aluminium structure using Renson

'Protect'. This leaves a protective film that allows the surface to cleaned by simply wiping it down using a minimum amount of Renson 'Clean'. It also protects the aluminium from acid rain, sea air, UV rays, and ensures that the colour remains just as intense.

 Do not use either product in direct sunlight or in hot weather. The product's quick-drying action can leave stains on the structure or the fabric screen. Do not use corrosive or harsh products, scouring pads, or other scouring products. Do not use high-pressure equipment in any case whatsoever.



Renson Maintenance Set



IMPORTANT TO KNOW

- Terrace coverings in an urban environment are exposed to pollutants (smog, acid rain, etc.), chimney smoke, cooking smoke and weather in general. It is only normal that the terrace covering becomes dirty because of this. Neither the aluminium structure nor the aluminium roof are self-cleaning. You must therefore ensure regular cleaning and maintenance.
- Do not use a barbecue or fondue under a closed bladed roof. Make sure that the blades are open so that smoke can escape easily.
- When installed in a sand and dustrich environment, it can happen that the translucency of the fabric may be reduced by the combination of sand and wind.
- Before cleaning, remove any loose dirt with a brush or vacuum cleaner.
- If the fabric becomes wet in a sudden storm, you can still roll it up and unroll it later to dry when the weather is better.
 However, avoid having the wet fabric rolled up for more than three days to prevent formation of mould and spots.
- Crystal screen may only be cleaned with clean lukewarm water (± 30°C).
- Frequently control your product on twigs, leaves, bird nests, ets. and remove them.
- As the manufacturer, we recommend having a regular technical inspection by your installer:
 - Annually at public utility building and at your private home.
 - Half-yearly at extreme conditions (e.g. coastal areas).

- The mains connection should be made by a qualified electrician in accordance with applicable standards.
- Minor colour variations may occur during the manufacturing process between the colour guides and the profiles of the sunprotection screen. There may also be minor colour differences between components and profiles.
- The fabric may exhibit slight colour nuances and imperfections.
- Because the fabric is rolled up, it can form folds or creases.
- A color difference can also occur between screens that are installed at different times.
- Fabrics that contain crystal windows can expand, shrink and or show folds or creases caused by differences in temperature or fabric tension.
- Over time, the colour of the fabric / crystal window may fade slightly, depending on the chosen colour and design.
- Milk stains or blue lines can appear on crystal windows due to dew or moisture. These are inherent to the product and disappear when the screen is dry.
- In the case of straight screens, where the fabric hangs down vertically because of the weight of the bottom rail or a tensioning system, wrinkles can form in the fabric depending on the type of screen.

WARRANTY

All the materials we use are high quality and adapted to the intended use.

As a manufacturer we guarantee:

- Renson grants the end customer a 5-year warranty on parts of the terrace covering that was provided and installed by an authorised Renson distributor. The warranty period begins on the day of delivery to the end customer.
- Electrical components (heating, speakers, lighting, etc.) and controls are covered by a 2-year warranty.
- Somfy motors are covered by a 5-year warranty.
- Colour and gloss of the powder coating is warranted for 5 years. If you register the covering and can prove that the covering is cleaned and protected annually with the Renson Maintenance Set, you receive an extended paint warranty to 15 years. The warranty is degressive from year 6 (warranty coverage: year 6 = 90%, year 7 = 80%, ...).

- 10-year warranty on the adhesion of the powder coating. Not valid on aluminium castings and mounting bases.
- 7-year warranty on the Fixscreen technology: zip stays in side channel + optimal attachment of the zip.
- Crystal screen (fully transparent screen, applied as a window) is covered by a 2-year warranty.

Warranty Conditions

This "Renson Warranty" only applies:

- On the products and accessories supplied by Renson. Product modifications and accessories with materials other than those that were offered by Renson are not covered by the warranty and may suspend the Renson Warranty.
- On correctly mounted products and accessories. This also includes the correct connection to the surface and/or walls according to building regulations.

- On defects that occur during normal maintenance and within normal operating and climatic conditions and are demonstrably caused by a material, construction or manufacturing defect.
- If the installation was carried out by an authorized Renson dealer.

Exclusions

The warranty does not cover the following types of damage and/or defects:

- Damage due to normal wear and tear or age or caused by the customer's or a third party's actions.
- Minor aesthetic defects (inherent in the production process), discoloration or deformation of components, provided they do not impede the normal functioning of the product.
- Creases/folds of fabric.
- Damage or defects caused by abnormal use and/or lack of maintenance. The term "abnormal use" is understood to mean any misuse, unsafe behaviour,

Register your terrace covering within 15 days after installation and receive

15 YEARS COATING WARRANTY* + 1 FREE Maintenance Set

www.renson-outdoor.com/warranty

* Valid for the colour fastness and gloss of the varnish, during annual maintenance with the **Renson Maintenance Set**. Not valid in coastal areas, areas with heavy soiling, not valid on aluminium castings and mounting bases.

wrong or forced use and unprescribed adjustments or modifications to the product and/or parts thereof.

- Damage or defects caused during transport or storage and defects caused by inexpert installation, repair or intervention by the customer or a third party, or use of parts that are not in conformity or not recognized by the technical department at RENSON[®].
- Damage and/or defects caused by intense exposure to harmful atmospheric conditions or abnormal weather conditions (storm, hail, lightning and water and fire damage) or mounting with weak or unsuitable materials.
- Damage caused by exposure to a harsh environment resulting from industrial or manufacturing activities or from high salinity.
- Damage or defects resulting from installation of the product without complying with the installation instructions provided.
- Damage or defects caused by use of the product without complying with the operating, safety and maintenance

instructions provided and/or without respecting the technical limits of use.

- Damage caused by assembly taken place with too weak fixing material.
- Damage caused by fluctuations in the power supply that exceed the default by 10% or more.
- RENSON[®] is not responsible for glass breakage (e.g. through faulty installation or uneven heating of the glass)

Reporting defects

Any defect in conformity shall be reported in writing to your Renson distributor/installer within a period of two (2) months from the time that the defect is determined.

Any defect reported after the period mentioned above will not be considered and warranty claims will therefore be inadmissible.

Solutions

In case of any claim on the warranty, Renson will always examine the product and decide whether the warranty covers the defect. If the defect is covered by warranty, Renson will not be liable in any way for any consequential loss and/or possible physical accidents, with the exception of any liability under mandatory statutory provisions.

Renson Sun Protection Screens will not be liable in any way if damage occurs which is due not only to a defect in the product but also to the fault or negligence of the customer or a person for whom the customer is responsible.

Repairs

Contact your Renson installer/distributor in case of malfunctions.

Only replace defect parts with original Renson spare parts.

Only these meet the safety requirements that Renson stipulates.

Inexpert repairs involve risks for the user, for which Renson can not be responsible.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Do the roof blades have to stay open or closed during heavy winds?

Extensive tests in the wind tunnel have shown that the best position for aluminium roof blades is stacked in the case of wind speeds above 60 km/h. The Camargue Skye can handle wind speeds of 120 km/h (> 11 bft) when the roof blades are stacked. See also page 125 Wind.

What to do in case of heavy snowfall?

In case of heavy snowfall (> 50 cm) it is best to place the roof blades in a stacked position. This way, there is no overload on the roof.

In areas were 50 cm of snow falls regularly, you should also activate the snow function in the app. In case of heavy snowfall, the blades will then automatically change to the vertical or stacked snow position. This activation must be done by the installer.

The roof may remain closed when there is little snow. Please note that the roof blades are not completely closed during frost. If they freeze together, damage can occur when controlling the roof. To avoid this, activate the frost position. During frost, the blades then rotate 2°.

Can the roof blades be operated during frost?

Yes, but the best thing to do is to not completely close the blades. If they freeze together, damage can occur when controlling the roof.

The frost function can be set via the app. During frost, the blades rotate 2° . This activation must be done by the installer.

What should I do with the Fixscreen fabric if it is raining?

The screens are resistant to water, so they can remain rolled out during rain. We recommend to not roll up the screen fabric wet. This prevents the wet screen fabric from ventilating, which can cause stains. A wet screen fabric stretches slightly and won't roll up nicely. The screen fabric is mould and fungus free due to all kinds of additives to the screen fabric. However, anything that falls on to the screen fabric and stays there can rot and cause mould (pollen, bird droppings, leaves, etc.). It is therefore recommended to roll out the wet screen fabric as soon as possible to allow it to dry.

Can I use a barbecue under my terrace covering?

Bear in mind that a barbecue with coal will produce soot. If you place it under your covering, make sure that the tilting blades are not completely closed. This way, the room underneath can ventilate better. The blades can become filthy and dirty due to the smoke, and you will have to clean them afterwards. Please ensure that the barbecue and definitely the flames stay at least 1 m from the screens or other walls of the covering, it could otherwise permanently damage the paint or screen fabric.

Can the vertical Fixscreen sun protection fabrics stay downwards in strong winds?

The Fixscreen sun protection fabrics must be erected at wind speeds of more than 60 km/h.

It is strongly recommended that you use the wind function in the app! Only operate the sun protection fabric downwards at wind speeds up to 30 km/h.

At wind speeds above 30 km/h, the Fixscreens automatically move upwards if the wind function is active. This activation must be done by the installer.

How should I clean my covering?

Your terrace covering is outside for years, day after day. If you want to enjoy your Renson covering optimally at all times, we recommend regular maintenance. The texture is made of powder coated aluminium. An annual cleaning with the Renson Maintenance Set products ensures years of preserving the intense colour and provides additional protection against acid rain, sea air and UV rays. Maintenance is designated at least 2 x per year in coastal areas and wooded environments. See page 147 for detailed maintenance instructions.

After how much time do you have maximum heat from the heat-beam?

Because we work with short wave system, you have instant maximum heat radiance of the heat-beam. Short wave radiation is immediately perceptible and warms the objects and not the space. Long wave infra-red heaters have a longer warm-up time than the short wave heaters. They need space to create heat. Depending on the ambient temperature, the size of the covering, closed or not, it may take a certain amount of time before you can feel this radiation as much as possible.

What is the temperature difference reached with the heat beam?

For optimum heating, a cover fence is recommended (e.g. glass wall, Fixscreens, etc.). The following factors also influence the temperature; ambient temperature, distance from the thermal comfort.

The position of the heater is also important. If this is opposite a fixed wall, you can enjoy the heat reflection.

Can I clean the wood on the Loggiawood panels?

The Loggiawood and Loggiawood Privacy sliding panels are equipped with Western Red Cedar blades. This type of wood will naturally age on exposure to the elements and does not require any specific maintenance.

If you want to prevent even ageing, treat the wooden blades every 2 years with 1 to 2 layers of non-film forming cedar oil.

If moss formation occurs, you can remove it with a stiff brush. Water stains can mainly be removed

with a product that is available from Renson.

Does the weather affect my covering?

The coverings are powder coated as standard and provided with a Seaside Quality pre-treatment. This coating is resistant to any kind of weather.

However, your terrace covering is outside for years, day after day.

If you want to enjoy your Renson covering optimally at all times, we recommend regular maintenance, so 1 to 2 times a year. As a result, the covering will last longer.

Can I still add options after installation?

With your covering, most of the options can also be added afterwards.

The following options are possible with the Camargue Skye: integrated Fixscreens, glass sliding panels, Loggia sliding panels, Linius walls, curtains, Up/ Down LED, Colomno LED, Lineo LED, Heat & Sound beam.

Loggia Plano sliding panels

Glass sliding panels, Fixscreens, curtains

Linius wall

Loggiawood Privacy sliding panels

What is calibration?

Depending on the position of the roof for calibration, the following movement will occur:

- **1.** The roof is not fully extended (blades in vertical position)
 - The roof slides out completely and the blades close
 - The blades firmly press on, so that the motors find their end position. This can produce a crackling sound, which is normal.
 - The blades rotate back to a vertical position
 - The roof now executes the previously given command
- 2. The roof is fully extended (blades in vertical position)
 - The blades close
 - The blades firmly press on, so that the motors find their end position. That can create a cracking sound which is normal.
 - The blades rotate back to a vertical position
 - The roof slides a little in and then out again
 - The roof now executes the previously given command
- 3. The roof is completely closed (blades in horizontal position)
 - The blades firmly press on, so that the motors find their end position. That can create a cracking sound which is normal.
 - The blades rotate to a vertical position
 - The roof slides a little in and then out again
 - The roof now executes the previously given command

I have had a general power cut. Does this affect my covering?

After a power cut, nothing will happen until a command is given to the Camargue Skye (via (app) control or through weather influences).

The covering will calibrate first before executing the requested command (see "What is calibration?").

Should the covering be technically inspected?

As a manufacturer, we recommend an annual technical inspection of your installation by the installer.

Can the blades close with morning dew?

The rain sensor surface is always slightly warmed up, so that the sensor surface is always a few degrees warmer than the environment, as a result of which moisture cannot condense on the sensor. The roof should not close due to morning dew.

If the blades do close, can this have the following cause?

Check that the sensor still releases heat by placing your hand on the sensor. After a few seconds, you should be able to feel the heat. If yes, the sensor is ok and the roof is closed for another reason.

If no, the thermal comfort of the rain sensor is defect and the sensor must be replaced.

What if I have a defect within the warranty period? How should I report this?

You can report a defect via your Ambassador/Distributor where you bought the Renson covering. When invoking the warranty, Renson will always examine the product and decide whether the defect is covered by the warranty. Please always provide the serial number to your installer when reporting problems.

Can I walk on a bladed roof?

Walking on a bladed roof is not allowed, even if the person walking on the roof weighs less than the permissible snow load. After all, snow is a distributed load. A person on the roof is subjected to point load, which can cause irreversible damage to the blades.

TROUBLESHOOTING

Problem: The rain sensor doesn't work properly

Solution: The following connections are required for the rain sensor to function properly:

- The rain sensor must be connected to one of the Camargue Skye's controls.
- One of the Camargue Skye's controls must be connected to the Outdoor Connect with the Renson network cable.
- Outdoor connect does not have to be connected to a router with internet (but it does for wind, snow and frost).

Check whether the rain function is active in the app. You can find it in the following menu: Settings \rightarrow My outdoor \rightarrow Sensor settings. With connected elements, the Camargue Skye roof must be active.

2

at any time.

Problem: The blades stay open during rain

Solution:

- 1. Check if the roof element is not blocked, noticeable by the lock symbol (see p. 135).
- 2. Check whether a rain cloud appears on the control screen of the roof element.
- If yes, check if the element is linked to the rain function in the app.
 You can find it in the following menu: Settings → My outdoor → Sensor settings
 With connected elements, the Camargue Skye roof must be active
- 4. Check that there is no other meteorological condition present that has priority over rain, e.g. wind, snow, frost. If there is also wind at that time, the wind has priority.
- 5. If the rain symbol doesn't appear, check the operation of the sensor (see previous problem: The rain sensor doesn't work properly).

Problem: The covering moves differently than what I am asking

Solution:

Your covering will most likely be calibrating before executing your requested command.

After every power failure and software update that was sent via internet, the covering will first have to calibrate.

This calibration will come into effect with the next operation.

This can be a manual operation by the user (via app, push buttons or home automation). However, it can also be an automatic operation when the weather changes.

When calibrating, a message is displayed on the app. It is recommended to fully perform this calibration.

Problem: My Wi-Fi connection is not strong enough

Solution: There are several possibilities to strengthen your Wi-Fi connection.

Please consult your electrician and/or network specialist about this, but you can read a few possible solutions below.

Problem: My Wi-Fi connection is not actif during start-up of the Renson-app

Solution: If there is no Wi-Fi connection on your smart device (smartphone, tablet), the message will be displayed as soon as the Wi-Fi signal returns.

So make sure you have a Wi-Fi connection on your smart device.

CONTRACT OUT OF A STORY OF A STOR

Problem: The Wi-Fi connection fails when the app is running

Solution: If the Wi-Fi fails when the app is running, the app can no longer communicate with the Camargue Skye.

This Wi-Fi interruption may also occur because the smart device is currently out of range of the router.

In this case, a message 'Communication problems' appears on the screen.

After pressing OK, the app tries to restore the connection. This connection will only be restored if the Wi-Fi connection is OK again, otherwise, the message will reappear.

Note: It may happen that 1 or more elements (icons) are not shown after restoring the connection. In that case, close the app completely (make sure that the app is also no longer running in the background), wait 5 minutes and restart the app.

There are communication issues with your patio cover. The application will try to reconnect. It is possible that data was lost. Please check the network connection if the problem persists.

Problem: Wi-Fi connection is active on my smart device, but I can't connect to the Camargue Skye

Solution:

- 1. When starting the app, the message "searching for elements" stays on the screen. No icons of the different elements appear.
- 2. First make sure that your smart device is connected to the Wi-Fi network to which the Camargue Skye is connected via the Outdoor Connect and for example not to another network (public network, neighbour's network, etc.).
- 3. If the connection problem persists after the Wi-Fi connection has been restored, the wired connection must also be checked.
 - **A.** First check if there is voltage on the Outdoor Connect, i.e. if it is supplied with 230V. On the Outdoor Connect at the back, the green LED light next to the power supply must be on.
 - **B.** Check the connection between the Outdoor Connect and Camargue Skye. On the Outdoor Connect at the back, the orange/ green LED light next to the network cable connection to the Skey should be flashing. If not, there is a problem with this network cable connection.
 - **C.** Check the connection between the Outdoor Connect and the router. On the Outdoor Connect at the back, the orange/green LED light next to the network cable connection should be flashing.

EN

RENSON[®]: uw partner in ventilatie, zonwering en OUTDOOR concepten

Renson[®], met hoofdzetel in Waregem (België), is in Europa trendsetter op het vlak van ventilatie, zonwering en outdoor.

Creating healthy spaces

Vanuit een ervaring die teruggaat tot 1909, ontwikkelen wij energiezuinige totaaloplossingen die een gezond en comfortabel binnen- en buitenklimaat nastreven. Onze opmerkelijke hoofdzetel, gebouwd volgens het Healthy Building Concept, geeft perfect de missie van ons bedrijf weer.

No speed limit on innovation

Een multidisciplinair team van meer dan 90 R&D-medewerkers optimaliseert continu onze bestaande producten en ontwikkelt innovatieve totaalconcepten.

RENSON[®]: votre partenaire en ventilation, protection solaire et concepts OUTDOOR

Renson[®], avec son siège principal situé à Waregem (Belgique), est un créateur de tendances en Europe dans le domaine de la ventilation, protection solaire et outdoor.

Creating healthy spaces

Riche d'une expérience qui remonte à 1909, nous développons des solutions globales économes en énergie qui visent à créer un climat intérieur sain et confortable. Notre bâtiment remarquable, qui est construit selon le Healthy Building Concept, est à l'image de la mission de notre entreprise.

No speed limit on innovation

Une équipe pluridisciplinaire de plus de 90 collaborateurs en R&D optimise continuellement nos produits existants et développe des concepts globaux innovants.

RENSON[®]: Ihr Partner in Belüftung, Sonnenschutz und OUTDOOR Konzepten

Renson[®], mit Hauptsitz in Waregem (Belgien) ist ein europäischer Trendsetter im Bereich Belüftung, Sonnenschutz und Outdoor.

Creating healthy spaces

Mit unserer Erfahrung, die bis ins Jahr 1909 zurückreicht, entwickeln wir energiesparende Gesamtlösungen, die ein gesundes und komfortables Innen- und Außenklima zum Ziel haben. Unser eindrucksvoller Geschäftssitz, der gemäß dem Healthy Building Concept gebaut wurde, ist eine perfekte Widerspiegelung der Mission unseres Unternehmens.

No speed limit on innovation - Innovation kennt kein Tempolimit

Ein multidisziplinäres Team aus mehr als 90 Mitarbeitern im Bereich Forschung und Entwicklung verbessert ständig unsere bestehenden Produkte und entwickelt innovative Gesamtlösungen.

RENSON[®]: your partner in ventilation, sun protection and OUTDOOR concepts

Renson[®], with head office in Waregem (Belgium), is a European trendsetter when it comes to ventilation, sun protection and outdoor.

Creating healthy spaces

Based on experience gained since 1909, we develop energy-efficient total solutions to achieve a healthy and comfortable indoor and outdoor climate. Our remarkable head office, built in accordance with the 'Healthy Building Concept', is a perfect example of our corporate mission.

No speed limit on innovation

A multidisciplinary team of more than 90 R&D specialists is continually optimizing our existing products and developing innovative total concepts.

Document te bewaren door de Renson-Ambassador Document pour le Renson-Ambassador Dokument für den Renson-Ambassador Document to be kept by the Renson-Ambassador

> Kleef hier uw sticker Collez ici votre étiquette Haften Sie hier Ihren Aufkleber Stick your sticker here

Contactgegevens eindklant / Coordonnées du client final Kontaktinformationen den Endverbraucher / Contact details end customer

Naam / Nom / Name / Name

Voornaam / Prénom / Vorname / First name

Adres / Adresse / Adresse / Address

PC + Stad / CP + Ville / PZ + Stadt / PC + City

Tel. / Tél. / Tel. / Phone

GSM / Portable / Mobil / Mobile

Mail

Document te bewaren door de eindklant Document pour le client final Dokument für den Endverbraucher Document to be kept by the end customer

Contactgegevens installateur (Renson-Ambassador) Coordonnées de l'installateur (Renson-Ambassador) Kontaktinformationen den Installateur (Renson-Ambassador) Contact details Installer (Renson-Ambassador)

RENSON® behoudt zich het recht voor technische wijzigingen in de besproken producten aan te brengen. De meest recente brochure kan u downloaden op www.renson.eu. RENSON® se réserve le droit d'apporter des modifications techniques aux produits décrits. Vous pouvez télécharger la version la plus récente de cette brochure sur www.renson.eu. RENSON® behält sich das Recht vor, technische Änderungen an den im Folgenden behandelten Produkten vorzunehmen. Die meist aktuelle Version dieser Broschüre kann aufgeladen werden von www.renson.eu. RENSON® behält sich das Recht vor, technische Änderungen an den im Folgenden behandelten Produkten vorzunehmen. Die meist aktuelle Version dieser Broschüre kann aufgeladen werden von www.renson.eu. RENSON® reserves the right to make technical changes to the products shown. The most recent versions of our brochures can be downloaded from www.renson.eu.

RENSON® Headquarters Maalbeekstraat 10, IZ 2 Vijverdam B-8790 Waregem Tel. +32 (0)56 62 71 11 info@renson.eu www.renson.eu

